

laVoixde l'Est



PROJET PILOTE DE TÉLÉSURVEILLANCE À MORSSES LINE

UN POSTE FRONTALIER FUTURISTE

PAGE 4

PHOTO JANICK MAROIS



Institut technologique dans l'église Notre-Dame
Le dossier fait du surplace

PAGE 3

PHOTO ALAIN DION

GRAND PRIX SKI-DOO DE VALCOURT

Place à la jeune relève

PAGE 29

L'incontourn **app**

TÉLÉCHARGEZ NOTRE APPLICATION GRATUITEMENT!

laVoixde l'Est
lincontournapp.com

3859928



Pensez à vous!
Offrez-vous le couvre-plancher dont vous rêvez depuis longtemps!

Couvre-Planchers Eddy
DEPUIS 1979



9, rue Irwin, Granby
450 378-3951

83-c+lx

6 29992 00001 1

3882727



La construction de l'immeuble de logements-études de l'Office municipal d'habitation de Granby devrait pouvoir débuter au printemps. — ILLUSTRATION FOURNIE PAR L'OMH GRANBY

PROJET DE LOGEMENTS-ÉTUDES À GRANBY

Début de la construction au printemps ?

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — La construction de l'immeuble de logements-études de l'Office municipal d'habitation (OMH) de Granby, prévu rue Le Corbusier, devrait finalement pouvoir débuter au printemps. Le deuxième appel d'offres a été plus fructueux, a confirmé la directrice

générale de l'organisme, Sylvie Lafontaine.

Selon elle, huit soumissions ont été déposées dans la fourchette de prix souhaité, soit dans les projets de cinq millions et moins. Une offre, celle du plus bas soumissionnaire conforme, a été retenue.

Sylvie Lafontaine préfère toutefois ne pas élaborer pour le moment sur l'identité du

soumissionnaire et les détails de la soumission retenue, car il reste encore une étape à franchir avant d'envisager la première pelletée de terre.

« On doit envoyer les documents au ministère de la Famille et à la Société d'habitation du Québec pour faire valider le tout. Mais les choses vont rondement », dit-elle.

L'automne dernier, l'OMH avait dû se résoudre à annuler son

appel d'offres et à reprendre le processus, car l'unique soumission reçue n'était pas conforme.

Il s'agissait d'un nouvel écueil dans ce projet, dont les démarches initiales ont été entreprises il y a cinq ans. La construction de l'immeuble de 24 logements est prévue pratiquement en face du Centre régional intégré de formation (CRIF).

La clientèle visée est les familles,

dont l'un des parents, ou les deux sont aux études. Un partenariat a été conclu avec le CPE Nez-à-Nez pour la construction d'une garderie de 66 places, adjacente à l'édifice projeté.

Cette fois-ci, tout semble toutefois vouloir se mettre en place, se réjouit la directrice générale de l'OMH. « On va rencontrer le voisinage pour réactiver le dossier », laisse savoir M^{me} Lafontaine.



› UNE PERTE DE CONTRÔLE MÈNE À UNE SORTIE DE ROUTE

Plus de peur que de mal pour une conductrice qui a perdu le contrôle de son véhicule, jeudi matin, sur la rue Denison Est alors que la chaussée était enneigée. La femme de 33 ans roulait lorsqu'elle a perdu le contrôle de sa voiture pour terminer sa course dans le fossé. La Waterloise a été prise en charge par les paramédicaux. Blessée légèrement, elle a été transportée à l'hôpital de Granby par mesure préventive. Les pompiers sont quant à eux intervenus pour stabiliser le véhicule et sécuriser les lieux pendant l'intervention des secouristes. **KARINE BLANCHARD** — PHOTO ALAIN DION

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

offert par
laVoixdel'Est

CHÉTIF, adjectif

Définition — De constitution délicate ; maladif. *Un enfant chétif.*
[Figuré] Qui manque de qualités ; insuffisant. *Un déjeuner chétif.*
Une chétive récolte.

Étymologie — Du latin populaire *cactivus*, 'prisonnier', du latin classique *captivus*, 'prisonnier'.

Famille — chétivement, chétiveté, chétivité.

DÉFI!

Utilisez ce mot aujourd'hui et enrichissez votre vocabulaire!



Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

SOMMAIRE

Horoscope	24
Jeux	23
Loterie	22
Nécrologie	27
Observateur	27
Opinions	10
Petites annonces	26
Sports	28

NOUS JOINDRE

f FACEBOOK
facebook.com/lavoixdelest

t TWITTER
[@lavoixdelest](https://twitter.com/lavoixdelest)

NUMÉRO GÉNÉRAL

450-375-4555
Abonnement et livraison
450-375-4555, option 2
Les petites annonces
450-375-8888
Événements urgents
450-375-9081
Bell mobilité (gratuit)
#172 66

TÉLÉCOPIEURS

Rédaction 450-777-4865
Publicité et petites annonces 450-777-7221

COURRIEL

Rédaction redaction@lavoixdelest.ca
Abonnement abonnement@lavoixdelest.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.ca

MÉTÉO

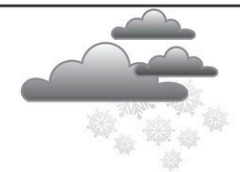
AUJOURD'HUI

Dégagement le matin.
Vents jusqu'à 15 km/h
Max. -10 Min. -12



DEMAIN

Neige
Max. -14 Min. -26



PROGRAMME DE GÉNIE MÉCANIQUE

La réponse reportée de ministre en ministre



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Dans le collimateur depuis 2012, la demande logée par le Cégep de Granby afin de pouvoir offrir le programme de génie mécanique fait du surplace. La valse des ministres à la tête du ministère de l'Éducation n'y est pas étrangère. Et le projet est de nouveau tributaire d'un remaniement ministériel.

« On suit le dossier de près, mais on ne peut pas avancer tant que le ministre (Pierre Moreau) ne sera pas de retour », a indiqué jeudi Catherine Demers, l'attachée de

presse du député de Granby, François Bonnardel.

Le nouveau ministre de l'Éducation, Pierre Moreau, a subi un malaise à l'Assemblée nationale lors du remaniement ministériel à la fin janvier. Sa rentrée 2016 en a été retardée.

Mais, selon les informations obtenues, il ne manquerait pratiquement plus qu'une signature pour que le programme puisse être offert à Granby. Cela pourrait ainsi ouvrir la voie au projet d'institut technologique dans l'église Notre-Dame; projet piloté conjointement par la Ville de Granby et le Cégep.

Cet institut pourrait réunir sous un même toit la nouvelle technique de génie mécanique, de même que le programme de technologie de l'électronique industrielle et la technique de génie industriel, ces deux derniers

programmes étant actuellement offerts au Centre régional intégré de formation.

Selon les plans élaborés, le tout pourrait se déployer au sous-sol de l'église — la nef demeurerait accessible à la population — et dans un nouveau bâtiment construit à la place du presbytère.

PLEIN D'ESPOIR

« C'est entre les mains du nouveau ministre (...) Nous sommes pleins d'espoir », a pour sa part commenté le directeur général du Cégep de Granby, Yvan O'Connor.

Selon lui, pas plus tard qu'en décembre dernier, le Cégep a déposé un nouveau document, à la demande du ministère, qui démontre que le programme souhaité prévoit des formations en entreprise.

Plus d'une vingtaine d'entreprises de la région auraient d'ailleurs manifesté leur intérêt à accueillir des étudiants dans ce cadre. « C'est très rassurant de savoir que les entreprises nous suivent dans cette démarche-là », dit M. O'Connor.

Au cours des deux dernières années, le dossier est passé entre les mains de quatre ministres de l'Éducation : Pierre Duchesne, Yves Bolduc, François Blais et maintenant Pierre Moreau.

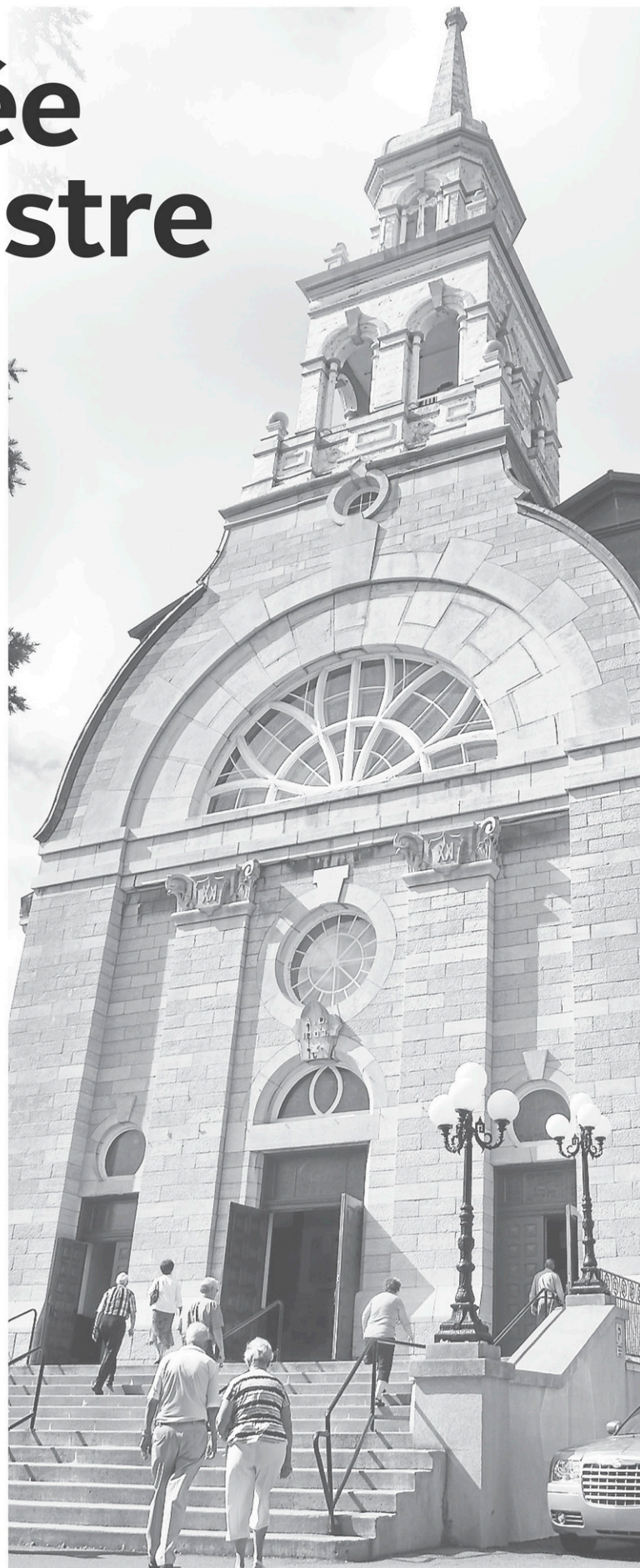
En février 2014, l'attaché de presse du ministre Pierre Duchesne avait même confirmé à *La Voix de l'Est* l'approbation du financement nécessaire au projet, soit une enveloppe de 5,9 millions \$. Cette information n'a toutefois jamais été officialisée.

L'entrée au pouvoir du gouvernement libéral de Philippe Couillard, en avril 2014, a amené un nouveau ministre en poste, Yves Bolduc. Celui-ci a par la suite été remplacé en février 2015 par François Blais, qui a demandé de revoir certains éléments du dossier.

Le Cégep a, depuis, répondu à toutes les exigences. « Les signaux sont positifs. Mais il reste qu'on n'a pas encore de réponse officielle », glisse Yvan O'Connor.



« C'est entre les mains du nouveau ministre. (...) Nous sommes pleins d'espoir », dit le directeur général du Cégep de Granby, Yvan O'Connor, au sujet du programme de génie mécanique que le Cégep souhaite offrir. La demande a été logée il y a près de quatre ans. — PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST



La Ville et le Cégep de Granby travaillent ensemble afin de transformer l'église Notre-Dame en institut technologique.



SUSHIS À VOLONTÉ

OUVERTURE CE VENDREDI

5, rue Évangéline, Granby (à côté du St-Ambroise) 450 991-6008

15% de rabais
tout le mois de février



Disponible sous peu

UNE PREMIÈRE CANADIENNE À ST-ARMAND

Contrôler les voyageurs à distance



KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

SAINT-ARMAND — Le poste frontalier de Morses Line à Saint-Armand est maintenant ouvert en tout temps grâce à un projet pilote de traitement à distance des voyageurs qui se présentent à l'extérieur des heures où un agent est en fonction. Ce point d'entrée est le premier au Canada à bénéficier de ce système de vérification qui a nécessité un investissement de 16 millions \$.

« C'est un projet pilote. Ce système nous permet de traiter les déclarations ou les arrivées des passagers à distance avec notre centre d'appels qui est à Hamilton en Ontario », explique Pierre Provost, directeur régional par intérim pour la région du Québec à l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC).

Reconstruit au coût de 2,5 millions \$, le poste frontalier situé dans le chemin Dutch est en service dans ses nouveaux locaux depuis juillet 2015. Pour pallier les heures d'ouverture qui ont été réduites, l'ASFC a développé un nouvel outil qui lui permet de faire entrer des voyageurs au pays sans que la présence d'un agent soit requise.

Le nouveau système de traitement à distance des voyageurs, fonctionnel depuis le 8 février, s'adresse aux résidents et citoyens du Canada et des États-Unis qui veulent entrer au pays entre 16 h et 8 h, soit pendant l'absence des agents. Aucun enregistrement préalable n'est nécessaire avant d'arriver à ce point d'entrée où une trentaine de voitures se présentent quotidiennement pour traverser la frontière.

FONCTIONNEMENT

En arrivant au poste de Morses Line, le voyageur s'arrête à une première barrière. Grâce à un message diffusé sur un écran et



Le poste frontalier de Morses Line à Saint-Armand est le premier au Canada à pouvoir traiter à distance les voyageurs qui veulent entrer au pays dans le cadre d'un projet pilote d'une durée d'un an. — PHOTO JANICK MAROIS

l'activation d'un feu vert par un agent situé au Centre de déclaration par téléphone de l'ASFC — déjà utilisé par les plaisanciers —, l'automobiliste peut avancer lorsque la barrière s'ouvre et roule jusqu'au garage où la porte est ensuite ouverte.

Une fois à l'intérieur, il s'approche du kiosque, une borne ajustable équipée de lecteurs numérique et magnétique, de caméras et de microphones. C'est grâce à cet appareil que le voyageur peut interagir avec l'agent du centre situé à plus de 700 kilomètres de là.

Le voyageur doit répondre à une série de questions, comme a pu le constater *La Voix de l'Est* lors d'une démonstration à laquelle étaient conviés les représentants des médias jeudi. Nombre de personnes dans le véhicule, citoyenneté, biens à déclarer, lieu de résidence et durée de séjour à l'extérieur du pays sont quelques-unes des questions soumises aux voyageurs. Les citoyens doivent également glisser leur passeport

dans le lecteur pour la suite des vérifications.

« L'agent transige avec le voyageur tout comme il le ferait d'un bureau. L'agent peut garder un contact visuel par les caméras situées un peu partout dans le garage. Une fois que l'agent est satisfait, il active les barrières qui sont sécurisées et permet l'admission au Canada », explique Michel Martineau, chef des opérations pour le secteur Montérégie-Est à l'ASFC. Les installations sont équipées d'une trentaine de caméras à l'intérieur et l'extérieur.

Lorsque le citoyen doit acquitter des droits et des taxes pour des biens qu'il apporte au pays, la transaction se réalise à même le kiosque et le paiement s'effectue par carte de crédit, explique M. Martineau.

Lorsque l'agent n'est pas satisfait des vérifications, il peut demander l'assistance de ses collègues du poste de Saint-Armand situé à 13 kilomètres de celui de Morses Line. « Il y a moyen d'effectuer des opérations de façon

inopinée ou de préparer des opérations d'évaluation de risque », explique M. Provost.

« On est confiants qu'avec le système et les infrastructures qui ont été mis en place que nous sommes en mesure de traiter le risque comme n'importe quel autre point d'entrée, ajoute-t-il.

On est extrêmement confiants que ce projet pilote nous permettra à la fin d'évaluer que non seulement on peut accroître notre capacité de service, mais qu'on est en mesure de contrôler la menace et le risque tel qu'on le fait dans les points d'entrée réguliers. »

SECOND PROJET

Le projet pilote implanté au poste frontalier de Morses Line sera d'une durée d'un an. Il a nécessité un investissement de 16 millions \$ pour le développement et l'acquisition de la technologie ainsi que la mise en place des infrastructures. Une fois l'expérience terminée, une analyse sera réalisée pour déterminer si le projet sera reconduit et peut-être implanté ailleurs.

L'investissement permet aussi l'implantation du même système dans le cadre d'un second projet pilote au Manitoba qui est prévu l'automne prochain.

Le député de Brome-Missisquoi, Pierre Paradis, a souligné la mobilisation du maire de Saint-Armand, Réal Pelletier et de la population lorsque l'ASFC avait annoncé une réduction des heures d'ouverture, il y a quelques années.

Il s'est également réjoui de l'implantation d'un tel projet. « On va avoir un poste ouvert 24 heures sur 24 !, dit-il. Ça a son utilité. Je rêve d'une frontière le plus fluide possible entre nos deux pays et ça va dans ce sens-là. »



NOTRE VIDÉO lavoixdelest.ca

Le poste frontalier de Morses Line à Saint-Armand

CIM
les cliniques *Idéal*
MINCEUR

info@granby@cliniqueidealminceur.com

JE CHOISIS MA SANTÉ ET MON BIEN-ÊTRE



402, rue St-Jacques, bureau 1, Granby 450 991-4678

- Plan alimentaire personnalisé
- Suivi de régime protéiné
- Infrathérapie

www.cliniqueidealminceur.com

Lucie Cadonette, propriétaire

AUDIENCES DE LA CMQ À COWANSVILLE

Les parties fourbissent leurs arguments



JEAN-FRANÇOIS GUILLET

jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

COWANSVILLE — Le bras de fer entre Cowansville et les représentants du comité Robinson, qui s'articule principalement autour de la validité de la refonte du plan d'urbanisme de la localité, a franchi une nouvelle étape, jeudi. Les deux parties ont amorcé deux jours d'audiences devant la Commission municipale du Québec (CMQ) à l'hôtel de ville.

« On a mis des heures à étudier le dossier. On est très "confiants" d'avoir gain de cause. Ce qu'on va mettre en évidence, ce sont les contradictions dans la modification de zonage que fait la Ville avec ses propres orientations dans son plan d'urbanisme », a fait valoir le porte-parole du comité Robinson, Jean-Yves Hinse, quelques minutes avant que commence, à 10 h, la séance publique devant la juge administrative M^e Sylvie Piérard.

Une dizaine de citoyens s'étaient déplacés pour l'occasion. « Il ne faut pas tomber dans les dimensions légales et les opportunités, a-t-il ajouté. On a beaucoup d'éléments qu'on va mettre en preuve qui, par rapport à ce qui était visé par la Ville, ne se traduit pas dans

La juge administrative, M^e Sylvie Piérard. — PHOTO ALAIN DION

la réalité. »

Le projet contesté, dont les coûts sont estimés à 24,5 millions de dollars, est piloté par Pur Immobilia. Le promoteur veut utiliser le vaste terrain (1,4 hectare), sis au 738, rue Principale, pour y ériger une résidence pour personnes âgées. Pour ce faire, le bâtiment existant construit en 1900, communément appelé Maison Robinson, devra être démoli.

PATRIMOINE ET ENVIRONNEMENT

D'entrée de jeu, la juge a établi les bases du mandat de la CMQ dans le dossier. « L'examen de la conformité oblige que la Commission vérifie si le règlement [de zonage] met en péril, compromet, contredit ou rend caduque les orientations et les objectifs du plan d'urbanisme. La Commission n'a pas à examiner

si le conseil municipal a pris les bonnes décisions. La Commission ne vérifie pas non plus si les règlements ont été pris légalement. »

M^e Piérard a ensuite entendu les propos du comité, représenté par M^e Marianne Dessis. L'avocate a prévu présenter sept témoins, alors que M^e Annie Aubé doit en amener deux pour défendre la Ville. La firme de relations publiques AGC Communications a également été embauchée par la municipalité dans le dossier.

L'architecte Natalie Veilleux a été la première à être questionnée par M^e Dessis. Une bonne partie de son témoignage a porté sur l'aspect patrimonial du site où est projetée la construction de l'édifice de 150 logements sur quatre étages. Elle a notamment appuyé son argumentaire en citant un paragraphe du programme

particulier d'urbanisme (PPU), qui traite de la valeur historique du secteur ciblé.

« Il est riche en bâtiments patrimoniaux d'intérêt. La rue Principale constitue une transverse pour découvrir ces derniers, en plus de s'inscrire dans un circuit patrimonial existant. La banalisation du cachet historique constituerait une menace aux bâtiments qui portent l'histoire de Cowansville. Leur préservation et leur mise en valeur deviennent alors incontournables. »

Le second témoin des requérants a été Ghislain Vallières. Le policier et ex-conseiller municipal (2009-2013) a notamment évoqué un manque de rigueur de la Ville au plan environnemental.

« On veut construire le plus gros bâtiment résidentiel de Cowansville, à un endroit où, justement, on veut protéger le lac (à l'arrière) en ayant le moins d'impacts sur l'activité au niveau du développement [résidentiel]. Mais, on fait le contraire de ce qu'on dit, a-t-il fait valoir. Dans les 16 principes du développement durable, il y a la précaution. Avant d'accepter un bâtiment comme celui-là, est-ce qu'on a pris la précaution de demander à des experts [en environnement] de se prononcer? »

Les audiences se termineront vendredi. La juge doit prendre la cause en délibéré. Advenant un revers devant la CMQ, le comité Robinson pourrait porter l'affaire en Cour supérieure.

MRC DE ROUVILLE ET DE BROME-MISSISQUOI

Retour du Défi OSEntreprendre

MARIE-ÈVE MARTEL

marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

COWANSVILLE — Le Défi OSEntreprendre est de retour dans les MRC de Rouville et de Brome-Missisquoi. Le programme de bourses, qu'on connaissait jusqu'à tout récemment comme le Concours québécois en entrepreneuriat, récompense les initiatives entrepreneuriales aux niveaux local, régional et national. Il compte également un volet entrepreneuriat étudiant.

Pour cette 18^e mouture du

concours, les entrepreneurs dont le projet d'affaire n'a pas obtenu de revenus de ventes avant le 1^{er} avril 2015 ou dont le démarrage est fixé au plus tard au 31 décembre prochain sont invités à soumettre leur candidature dans l'une des catégories suivantes : Bioalimentaire, Commerce, Économie sociale, Exploitation, transformation, production, Innovation technologique et technique, Services aux entreprises et Services aux individus.

Au besoin, les candidats peuvent être épaulés dans la préparation de leur dossier.

« Il ne faut pas hésiter à participer à un tel concours. Que ce soit

au volet local ou régional, les participants bénéficient d'une opportunité pour se mettre en valeur et faire connaître leur entreprise. Avec un bon plan d'affaires entre les mains et un projet novateur, on peut se rendre loin! », affirme Yannick Rétif, conseiller aux entreprises et responsable du Défi OSEntreprendre pour la MRC de Rouville.

L'an dernier, 15 dossiers en création d'entreprise ont été soumis au CLD de Brome-Missisquoi, dont huit se sont faufilés à la finale régionale. Du lot, deux ont par la suite été retenus au niveau national. De son côté, la MRC de

Rouville a présenté cinq projets au volet régional.

Les entrepreneurs sont jusqu'au 14 mars prochain pour déposer leur candidature en remplissant un formulaire à l'adresse suivante : www.osentreprendre.quebec. Un plan d'affaires incluant les états financiers réels ou prévisionnels ainsi qu'une photo sont requis.

Les prix des finales locales seront remis en avril. On connaîtra ensuite en mai les finalistes régionaux qui prendront part au Gala des Grands Prix Desjardins, qui se tiendra le 16 juin 2016. L'an dernier, plus de 600 000 \$ avaient été distribués en prix.

De
l'amour...
et
des
fleurs!



Nous sommes heureux
de fleurir vos émotions
depuis 1945

Maison
Montcalm
Fleuriste

210, rue York, Granby
450 372-3925
450 372-1462

www.maisonmontcalm.com

CONTESTATION DES NOUVEAUX RÈGLEMENTS À SUTTON

Le juge fait la leçon à la Ville



MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.ca

GRANBY — Le processus par lequel les citoyens de Sutton devaient passer pour savoir s'ils étaient concernés par un des changements aux règlements de zonage ou de lotissement est d'une telle complexité que le juge François Tôth de la Cour supérieure l'a qualifié de « énorme ».

Au quatrième jour de la contestation citoyenne des nombreux changements apportés par le conseil municipal l'automne dernier, le magistrat s'est livré jeudi à des commentaires acerbes à l'endroit de l'administration municipale.

Feuilletant les documents mis à la disposition de la population pour comprendre lesdits changements ainsi que la façon dont ils pouvaient s'y opposer, le juge a encensé les citoyens qui ont analysé le tout et décidé d'amener le débat devant la justice. « Je suis impressionné par ce que les gens ont réussi à faire », a-t-il dit.

Son commentaire visait Réal Girard. Le directeur de l'urbanisme était encore à la barre des témoins où il répondait aux questions de M^e Benoit Galipeau, l'avocat du Regroupement pour un développement durable à

Sutton. L'urbaniste a indiqué qu'il y voyait plutôt « un bel exemple de démocratie ». Les gens ont discuté entre eux des changements, a-t-il indiqué, se sont rencontrés et ont échangé.

L'analyse du juge était tout autre. « Je n'ai pas le même enthousiasme que vous », a-t-il dit. « Vous avez créé quelque chose de tellement énorme... Les difficultés que vous avez créées sont de 10 à l'infini », a-t-il affirmé à la stupefaction des avocats et des personnes dans la salle d'audience.

CONTRADICTIONS

Comme il le fait depuis mardi, M^e Galipeau a continué de remettre en question les décisions et les agissements de la Ville dans cette affaire. Le juriste a relevé des contradictions entre les nouveaux règlements de zonage et de lotissement adoptés l'automne dernier et les grandes orientations du plan d'urbanisme.

Alors que le plan d'urbanisme souligne l'importance de « restreindre le développement dans les zones de conservation et de protection », a-t-il avancé, de nouveaux règlements du projet 254 (zonage) encouragent plutôt la construction dans les zones PMA (protection altitude moyenne).

M^e Galipeau a aussi soulevé l'aire de déboisement permis dans les zones PAM (de 350 à 500 mètres d'altitude) pour construire une maison. Les anciens règlements la limitaient à 1200 mètres carrés tandis que les nouveaux permettent jusqu'à 2000 m².

D'autres nouveaux règlements affectent les zones PAM, a indiqué l'avocat. Il a cité la hauteur maximale des remblais pour construire une maison qui a disparu, la pente maximale où aménager une entrée est passée de 12 % à 15 % (sur 1/3 de la voie), la pente maximale où aménager une voie de circulation est maintenant de 30 % au lieu de 20 %.

Tous ces changements encouragent la construction résidentielle ce qui contrevient au plan d'urbanisme, soutient-il.

M. Girard s'est inscrit en faux contre sa prétention. « La protection des zones PAM demeure une priorité du conseil », a-t-il affirmé.

ERREURS, OMISSIONS ET CARTE ILLISIBLE

En fin de journée, M^e Galipeau s'est intéressé aux 50 avis publics publiés mercredi dans *Le Guide* annonçant l'ouverture d'autant de registres contestant des règlements adoptés. Il a repéré plusieurs erreurs de fait, des omissions ainsi qu'une carte de zonage illisible.

L'interrogatoire de M. Girard devait prendre fin jeudi, mais une panne électrique au centre-ville de Granby a plongé le palais de justice dans la noirceur. L'audience s'est donc limitée à l'après-midi.

L'urbaniste poursuivra son témoignage en matinée vendredi. Ce sera ensuite au tour du procureur de la Ville, M^e Louis Béland, de l'interroger puis de présenter sa preuve.



M^e Benoit Galipeau, qui représente le Regroupement pour un développement durable à Sutton, a relevé des contradictions entre les nouveaux règlements de zonage et de lotissement et les grandes orientations du plan d'urbanisme.

— PHOTO ALAIN DION

NOUVEAU

BROCHETTES
d'inspiration
INTERNATIONALE

brochette Mykonos

brochette Général Tao

brochette Yakitori

BAR À SALADES GRATUIT*

* En accompagnement, à l'achat de l'une de nos brochettes internationales.

SCORES®
Poulet et côtes levées

925, rue Principale
Granby
450 770-2000

Présentation suggérée. Offre valable pour un temps limité, en salle à manger, dans les rôtisseries Scores participantes. Scores et le logo Scores sont des marques de commerce déposées de PDM Royalties Limited Partnership utilisées sous licence. © Groupe Restaurants Invensor Inc., 2016. Tous droits réservés.

EN BREF

Un Ontarien retrouvé après 30 ans

Un Ontarien disparu il y a 30 ans et qu'on croyait mort depuis tout ce temps a souffert en fait d'amnésie et vivait à 150 kilomètres de chez lui. Edgar Latulip, aujourd'hui âgé de 50 ans, avait été porté disparu en 1986 à Waterloo. En fait, il avait pris un autocar en direction de la région de Niagara, à 150 kilomètres de là, où il a perdu presque complètement la mémoire après avoir subi une blessure à la tête, dans des circonstances inconnues, a indiqué cette semaine l'agent Phil Gavin, de la Police régionale de Niagara. M. Latulip a ensuite mené tranquillement sa vie pendant 30 ans dans sa nouvelle région de Niagara, mais certains souvenirs resurgis récemment l'ont poussé à douter de sa véritable identité, en janvier dernier. Après quelques clics sur Google, sa travailleuse sociale a découvert que M. Latulip faisait l'objet d'un avis de recherche depuis toutes ces années. Sa véritable identité a été confirmée lundi dernier par un test d'ADN et la police l'aide maintenant à reprendre contact avec sa famille, a indiqué l'agent Gavin. Au moment de sa disparition, M. Latulip vivait dans un foyer de groupe à Waterloo, rapportait à l'époque le quotidien « Waterloo Region Record ». Il souffrait d'un retard du développement et présentait le niveau cognitif d'un enfant. M. Latulip avait déjà fait des tentatives de suicide et lors de sa disparition en 1986, sa famille a cru qu'il s'était rendu aux chutes Niagara pour mettre fin à ses jours. Sa mère, Silvia Wilson, se réjouit maintenant de pouvoir enfin clore cette mystérieuse affaire, qui l'a toujours tourmentée. « Quand Edgar a disparu, je suis tombée malade. J'ai dû demander un congé de maladie. J'étais au bord de la dépression », a-t-elle raconté. Selon l'agent Gavin, M. Latulip est effectivement allé aux chutes Niagara en 1986, mais il s'est finalement rendu à St. Catharines, tout près. On ignore quand et comment il a subi cette blessure à la tête qui l'a rendu amnésique. LA PRESSE CANADIENNE

Une querelle entre voisins dégénère

Un adolescent a tiré en direction d'un homme et d'une femme avec un fusil à plomb à Granby

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

GRANBY — Une chicane entre voisins a dégénéré, mercredi soir à Granby, lorsqu'un homme s'est mis à tirer avec un fusil à plomb en direction d'un homme et d'une femme.

Heureusement, personne n'a été blessé. Le suspect fera face à une kyrielle d'accusations, dont agression armée et braquage

d'une arme.

La querelle a éclaté entre des voisins d'un duplex pour une raison inconnue des policiers. Deux hommes de 18 ans et un adolescent de 17 ans se trouvaient au logement situé à l'étage lorsque l'un d'eux a pris un fusil à plomb.

Il s'est alors mis à tirer en direction de l'homme et de la femme qui occupaient l'appartement du bas.

« Il tirait en direction de l'homme et de la femme qui

déménageaient et qui sortaient leurs effets de l'appartement », explique Guy Rousseau, porte-parole du Service de police de Granby. Le duo a été épargné par les projectiles et s'en est tiré indemne. Une voiture a toutefois été endommagée par les plombs.

Les policiers dépêchés sur place ont encerclé l'appartement où se trouvaient les trois hommes. « Même si à première vue ça semblait être une arme à plomb, il n'y a aucune chance à prendre. Tout est mis en œuvre pour assurer la sécurité », explique M. Rousseau.

Après discussions avec les suspects, soit une trentaine de minutes plus tard, ils sont

intervenues dans le duplex et ont procédé à leur arrestation.

L'adolescent de 17 ans a été remis en liberté pour la suite de l'enquête. Un des suspects âgés de 18 ans, qui n'était pas connu des policiers, sera accusé d'avoir braqué une arme, de port d'arme, d'agression armée, d'usage d'une arme lors de la perpétration d'un crime et méfaits sur véhicule.

Le troisième suspect, connu des policiers, sera accusé d'introduction par effraction dans le logement du rez-de-chaussée. Les deux hommes ont été libérés. Ils doivent comparaitre au tribunal en avril. L'arme du crime a quant à elle été saisie et sera analysée.



Sublime
fleuriste

355, boul. Leclerc Ouest, Granby
450 372-2881
www.sublimefleuriste.com



Teleflora

Fleurs & Passion

144 Principale, Granby
(face à la rue Court)
450 372-5772

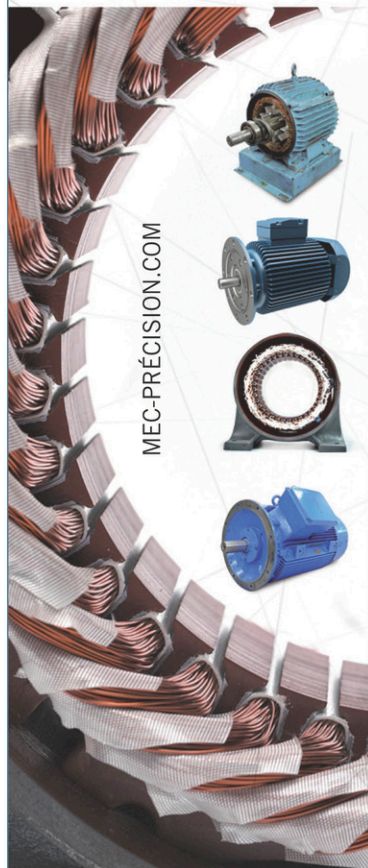
MEC

PRECISION

[45 ANS D'EXPERTISE]

SOLUTIONS TECHNIQUES
POUR VOS MOTEURS
ÉLECTRIQUES!

VENTE • RÉPARATION



MEC-PRÉCISION.COM

665 RUE LAURENT
GRANBY
450 263.5215

3875250

COOP AU CŒUR DU VILLAGE

Restaurateur recherché...

ISABEL AUTHIER

isabel.authier@lavoixdelest.ca

SAINT-JOACHIM-DE-SHEFFORD — Bien qu'officiellement remise sur les rails, la Coopérative Au Cœur du village de Saint-Joachim-de-Shefford peine à trouver un locataire pour son restaurant. Après deux tentatives infructueuses, l'organisme cherche toujours un gestionnaire pour s'occuper de ce volet nécessaire à sa survie.

À l'origine, en 2012, la Coop avait ouvert le restaurant familial La Table de Joachim, qui avait dû cesser ses activités en janvier 2015, sans crier gare. Cette fermeture subite avait confirmé la gravité des problèmes financiers de la Coopérative, qui était en attente de l'autorisation du gouvernement du Québec pour que la municipalité cautionne un refinancement de 1,8 million \$ à un taux d'intérêt avantageux sur un terme de 25 ans.

À l'époque, le président de la Coop, Gilbert Valiquette avait avoué que la cessation des activités du bistro était inévitable, car celui-ci « drainait les profits » de l'organisme.

Le conseil d'administration avait convenu que la formule du restaurant allait devoir être modifiée pour répondre davantage à la demande des citoyens et générer plus de revenus.

En septembre dernier, l'ancienne Table de Joachim devenait



Le restaurant de la Coopérative Au Cœur du village cherche encore preneur. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

le Resto Bouffons, géré par l'ex-patron du restaurant Da Teresa de Granby, Serge Lavoie, et un partenaire d'affaires. Ce dernier souhaitait en faire une cantine santé — agrémentée d'une petite touche italienne — où on pouvait apporter son vin.

Ce partenariat aura cependant été bien éphémère, la Coop ayant mis un terme à l'entente le mois dernier. Résultat : le local est fermé à nouveau.

« Malheureusement, les résultats escomptés n'ont pas répondu aux attentes pour divers facteurs. Les gens de Saint-Joachim veulent un restaurant

et sont prêts à y aller si on leur offre un bon rapport qualité/prix et un bon service », fait remarquer M. Valiquette.

DES CANDIDATS

Dans une missive adressée aux citoyens dernièrement, ce dernier a rappelé l'importance de ce restaurant dans la mission de la coopérative, en soulignant que le conseil d'administration était à la recherche d'un nouvel exploitant. Il lançait d'ailleurs un appel à tous pour trouver d'éventuels candidats.

Il semble que son appel a été entendu. « Oui, on a des personnes intéressées, avec qui on négocie.

Le critère de base, c'est avoir de l'expérience en restauration. Il faudra aussi que les prochains gestionnaires du restaurant aient une bonne équipe et qu'ils offrent des heures d'ouverture raisonnables. »

Si le président de la Coop veut prendre le temps de bien faire les choses pour éviter un nouvel échec, il est conscient que les nouveaux locataires devront être prêts rapidement pour l'arrivée de la belle saison.

Quant à la formule privilégiée, elle devra être axée sur une cuisine familiale et abordable. La formule « apportez votre vin » devrait être maintenue.

UN PROBLÈME EN CACHE UN AUTRE

LA SOLUTION PASSE PEUT-ÊTRE PAR VOS PIEDS

TRAITEMENTS PROFESSIONNELS ET EFFICACES



PROFITEZ D'UNE CLINIQUE À LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE AFIN DE DEMEURER ACTIF.

- Orthèses Cryos (plus minces, plus efficaces, exclusives)
- Traitements définitifs des ongles incarnés
- Traitements rapides des verrues plantaires
- Soins de pieds professionnels
- Laser pour les ongles (champignons)

400, rue Principale, bureau 201, Granby
450 372-4735

centrepodiatrquelambert.com



MEMBRE DE
ORDRE
DES PODIATRES
DU QUÉBEC

Offres en vigueur du jeudi 11 février au mercredi 17 février 2016. Quantité limitée sur certains articles. Valable sur les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. *Voir prix en magasin. **Voir détails au www.economax.biz

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:	
Si votre solde quotidien moyen est de:	100\$ 500\$ 1000\$
Au taux d'intérêt de:	19,9% 19,9% 19,9%
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de:	1,64\$ 8,18\$ 16,36\$
Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:	
Si votre solde quotidien moyen est de:	100\$ 500\$ 1000\$
Au taux d'intérêt de:	13,5% 13,5% 13,5%
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de:	1,11\$ 5,55\$ 11,10\$

*Termes et conditions du programme de financement « paiements mensuels égaux » et renseignements importants concernant les modalités du crédit : Sous réserve de l'approbation de la Fédération des caisses Desjardins du Québec. Tous les taux d'intérêts annuels indiqués sont sujets à changement. Il n'y a aucun frais d'adhésion ou de renouvellement liés à la conclusion de ce contrat. L'achat par versements égaux est assujéti à des intérêts annuels de 13,5%, calculés depuis la date de l'achat, jusqu'à ce qu'il soit intégralement acquitté. Les versements mensuels égaux sont calculés en divisant le montant financé, plus les intérêts annuels de 13,5%, les taxes de vente et les EcoFrais si applicables pendant toute la période de la promotion, par le nombre de mois que comporte la promotion; le montant des versements mensuels apparaîtra sur les relevés de compte mensuels qui vous seront acheminés à compter de votre achat. Au plus tard à la date d'échéance indiquée au relevé de compte relatif à une période de facturation, vous devez verser, en un seul paiement, le ou les versements mensuels de la période visée par le relevé de compte auxquels s'ajoutent, le cas échéant, les autres sommes incluses au paiement minimum dû de la carte EconoMax, tel que prévu par le contrat. Si le paiement minimum ainsi exigible n'est pas versé intégralement à sa date d'échéance, des intérêts annuels de 19,9% courront sur les sommes exigibles et impayées, et ce, jusqu'à ce qu'elles soient intégralement acquittées. Si vous faites défaut d'effectuer tout paiement à échéance, la Fédération des caisses Desjardins du Québec pourra, sous réserve de la Loi sur la protection du consommateur, exiger le remboursement immédiat de toutes les sommes dues, qu'elles soient exigibles ou non. Vous pouvez rembourser avant échéance, sans pénalité, partiellement ou en totalité les montants dus, incluant les intérêts accumulés. Voir le contrat de crédit variable de la Fédération des caisses Desjardins du Québec présenté en magasin pour plus de détails.

EconoMax

Des meubles à prix d'entrepôt **plus**



Grande vente après INVENTAIRE



Sofa
Coussins inclus
Causeuse 499\$
Fauteuil berçant et inclinable 449\$
Pouf 249\$

Prix imbattable!

599\$

1865\$*
Incluant taxes et intérêts
48 mois

Haier
Réfrigérateur de 18,1 pi³
Portes réversibles
Garantie du fabricant de 12 mois



1771\$*
Incluant taxes et intérêts
48 mois

569\$



Mobilier de salon modulaire
Coussins inclus. *Pouf et configuration inversée aussi offerts

949\$ **2954\$***
Incluant taxes et intérêts
48 mois



moffat
Cuisinière de 30 po
Four de 5 pi³
Garantie du fabricant de 12 mois

439\$ **1367\$***
Incluant taxes et intérêts
48 mois



Mobilier de cuisine
Comprend : 1 table et 4 chaises

349\$ **1086\$***
Incluant taxes et intérêts
48 mois



Haier
499\$

1553\$*
Incluant taxes et intérêts
48 mois

Téléviseur à écran DEL de 48 po
Garantie du fabricant de 12 mois

EcoFrais inclus



Mobilier de chambre grand lit
Comprend : bureau double, miroir, 1 table de nuit et tête de lit. *Armoire, chiffonnier 5 tiroirs et table de nuit supplémentaire aussi offerts

1865\$*
Incluant taxes et intérêts
48 mois

599\$



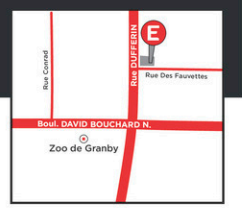
11 magasins-entrepôts + **Financement* 48 mois**
en ligne aussi disponible

Heures d'ouverture: Lundi au mercredi 9h à 18h / Jeudi et vendredi 9h à 21h / Samedi 9h à 17h / Dimanche 10h à 17h

www.**EconoMax.biz**
Pour magasiner en ligne

Livraison rapide **Flex-O-max**
Blocs de 4 heures

633, rue Dufferin
Granby
450 360-0050



opinions

Présidente et éditrice **LOUISE BOISVERT**Rédacteur en chef **MAURICE CLOUTIER**Directeur de l'information **MARC GENDRON**

« LA VOIX DES LECTEURS »

Un lourd héritage pour nos petits-enfants

Si monsieur O'Breham veut connaître le prix de certains pansements, il n'a qu'à se rendre au département de chirurgie de l'hôpital BMP.

Lorsque l'infirmière est venue remplacer le pansement, elle m'a demandé si je connaissais le prix de ce pansement, en regardant sa belle confection, j'ai hasardé 50 \$, elle m'a répondu 100 \$. Comme monsieur O'Breham n'a pas visualisé le pansement, je ne crois pas qu'il soit en mesure de se prononcer sur sa valeur.

On pourrait parler des dépenses gouvernementales pendant des chapitres. Restons-en aux frais médicaux pour l'instant. La personne que j'accompagnais a eu besoin d'une présence constante au cours de la nuit, à un certain moment. Elle a donc demandé si une préposée, pas une infirmière, ni une assistante-infirmière, serait intéressée à se faire un supplément. Ce fut marché conclu, 20 \$ l'heure, soit 160 \$ par nuit, payé comptant sinon le prix est plus élevé. À vous d'imaginer ce que coûte une journée à l'hôpital, si on additionne seulement le salaire horaire des différents intervenants. La grande majorité d'entre eux ont une empathie sans limites. Quelques-uns ne sont pas à leur place dans un milieu qui exige autant de compassion et de compétence.

Le ministre Barrette tente de réduire les coûts en combinant les structures. Ça aura un certain effet, mais sûrement pas suffisant. Auparavant, le premier ministre Bouchard avait coupé dans les effectifs en mettant à la retraite les plus expérimentés avec de généreuses retraites anticipées ou primes de départ. Quand on a un produit en demande, ce n'est pas dans les lieux de production l'endroit à couper.

Je me demande ce qui arrive au ministère. Dans une entreprise, si on doit réduire les coûts, le premier endroit à couper est au siège social, ici donc au ministère. Quel est l'apport au bon fonctionnement de chaque personne à cet endroit sinon, parfois, de créer des procédures ou formulaires d'une utilité parfois questionnable. Il serait intéressant de connaître

le ratio de fonctionnaires comparativement au personnel sur le terrain.

Je suis surpris par la question, de monsieur O'Breham ou de monsieur Beauregard : « qui va payer ? » Depuis que les sociétés humaines existent et tant qu'elles existeront il n'y a toujours eu et il n'y aura toujours un seul payeur : le citoyen. Que ce soit par cotisation, impôt sur le revenu, taxe de vente, impôt sur les sociétés. Les citoyens délèguent à l'État la gestion des services qu'ils désirent mettre en commun. Dans les premières sociétés d'entraide ou d'assurance, on ajustait la prime selon l'expérience des sinistres.

On me parle de socialisme, de la théorie néolibérale, tous des mots dont les fonctionnaires aiment se gargariser. On me demande aussi si je suggère de baisser les impôts : si on augmente une cotisation et qu'on réduit les impôts, on revient au point zéro. C'est de l'arithmétique de maternelle. On croit aussi que je crois à l'utilisateur payeur. Rien dans mon texte ne fait allusion à cette méthode que je ne préconise pas.

De toute façon j'ai du bien mal m'exprimer, car je ne suggère nullement une augmentation de la prime, mais de hausser la contribution maximale. Les contribuables qui ne sont pas rendus au maximum actuel de 550 \$ ne subiraient aucune augmentation. La prime demeurerait aussi la même au-dessus de ce montant aussi, mais le maximum serait atteint à 1100 \$ au lieu de 550 \$. Un faible pourcentage des payeurs de taxes seraient affectés, les mieux nantis. Je suis conscient que ce n'est pas suffisant, mais c'est un début.

Je me dois de corriger une erreur grave dans la lettre de monsieur Beauregard. Grâce à notre meilleur système financier, les banques canadiennes n'ont jamais eu à être aidées par l'État. Ce sont les banques américaines que le gouvernement a dû secourir.

Monsieur O'Breham parle de négociation. Il y a deux parties dans une négociation et la plus forte l'emporte toujours. La société pharmaceutique



« LA VOIX DES LECTEURS »

Valeant vient de quintupler le prix de ses médicaments. Qui gagnera ? Pour l'instant son président ne bronche pas. Depuis huit ans, le président Obama réclame des mesures pour réduire le nombre d'armes à feu en circulation, sans succès. Ce n'est pas monsieur Obama qui fait élire les sénateurs et les représentants de la chambre, mais le « gun lobby » qui finance leurs élections. J'aime bien le titre de monsieur Beauregard : « Crève, crevons, crevez ». Oui, ce sont nos petits-enfants qui crèveront à payer les pensions de leurs pères et grands-pères, en plus de la leur, et les dettes que nous leur laisserons.

Jacques Dionne
Granby

S.O.S. montagnes de Sutton

Je viens d'apprendre avec stupeur que les montagnes de Sutton sont menacées. J'habite Sainte-Brigitte-de-Laval en banlieue de Québec et nous aussi nous avons de belles montagnes et une magnifique rivière Montmorency source d'eau potable pour les villes de Sainte-Brigitte-de-Laval, Boischatel et Québec. Depuis environ 7 ans, nous développons tous azimuts. Des coupes à blanc ont été pratiquées pour en faire plus à moindre coût. Érosions, danger de glissement de terrain, contaminants dans l'eau de la rivière potable en furent les résultats. Les bénéfices réalisés par ces développements doivent être en partie investis pour réparer les pots cassés. Nous avons,

points de vue sur nos montagnes, mais malheureusement, nos paysages ont été dégradés par d'immenses cicatrices que nous essayons de réparer par un plan de reboisement qui, avouons-le, prendra 15 à 20 ans avant de donner des résultats et encore. Il reste très peu d'endroits où l'on peut contempler des montagnes dans toute leur virginité comme à Sutton. C'est un attrait indéniable sur le plan environnemental, économique, social et humain. Car cette beauté si pure, si sauvage est un patrimoine pour les générations futures. C'est un bien collectif qu'il faut préserver à tout prix. Le monde a besoin de beauté!

Jacinte Bédard
Sainte-Brigitte-de-Laval

Une opinion ?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être transmises par courriel à opinions@lavoixdelest.ca, et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur.

Vous pouvez également nous écrire via www.lapresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. **Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. La Voix de l'Est se réserve le droit d'abrégier et de refuser des lettres.**

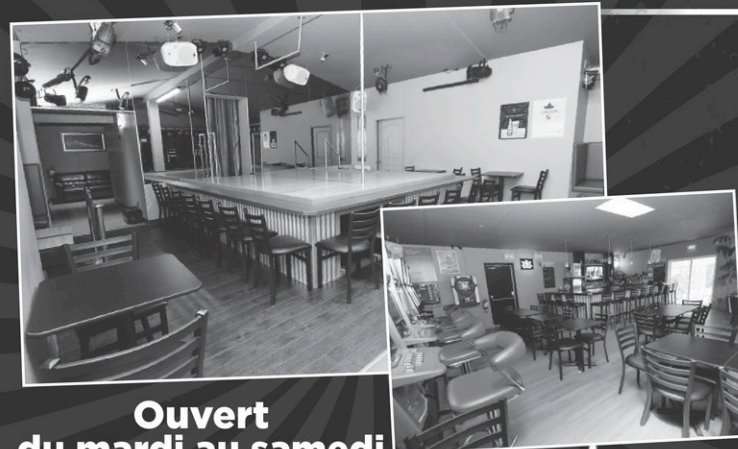
› UNE DÉNEIGEUSE FAUCHE UN POTEAU ÉLECTRIQUE



Un camion de déneigement de la Ville de Granby s'est retrouvé dans une fâcheuse position dans la nuit de mercredi à jeudi. Pendant l'exécution d'une manoeuvre, le poids lourd a heurté un poteau électrique dans la rue Boivin, vers 4 h 45. Personne n'a été blessé. Des équipes d'Hydro-Québec sont intervenues pour remplacer le poteau qui a été fauché. L'opération s'est échelonnée sur plusieurs heures, si bien qu'un tronçon de la rue Boivin entre les rues Dufferin et Court a été fermé à la circulation. Pendant l'intervention, des interruptions de courant ont été observées au centre-ville, notamment au palais de justice, où plusieurs audiences ont été reportées en matinée. En chambre criminelle, les comparutions ont eu lieu «à la chandelle», ou presque, les employés de la cour travaillant avec un éclairage limité et sans service d'ascenseur, de ventilation ou d'enregistrement. Le courant a été rétabli vers 13h. **KARINE BLANCHARD ET PASCAL FAUCHER** — PHOTO JANICK MAROIS

LE 1420

SPECTACLES ÉROTIQUES



**Ouvert
du mardi au samedi
9 h à 3 h**

**Bar seulement:
Dimanche et lundi de midi à minuit**

- Spectacles
- Loterie vidéo
- Ambiance incomparable en région

**1420, rue Principale, Granby
(ancien bar le Gazou)
450 777-5950**



5005091

Votre tendre moitié en restera bouche bée!

COWIE

*Profitez de notre service
de traiteur*

**Crevettes cuites
cocktail
16-20**

25⁹⁹\$
/lb

Spécial St-Valentin

**Langoustines
Iceland 15-18**

32⁹⁸\$
/lb

Spécial St-Valentin

**Pavé de saumon
aux crevettes et
canneberges**

14⁴⁹\$
/lb

Spécial St-Valentin

**Gratin
dauphinois**

2²⁹\$
ch

Spécial St-Valentin

Prix en vigueur du 10 au 16 février 2016

Au Bistro L'Ancrage vendredi 12 février **SEULEMENT**
notre fameuse « Poutine aux fruits de mer »

586, rue Breton, Granby, 450 375-6400 • www.cowieinc.com



3884227



CLUB PISCINE SUPER Fitness
SPAS • MEUBLES DE JARDIN • GAZEBOS

Faites-vous des abdominaux d'enfer
pour seulement 25 \$
chez Club Piscine Super fitness!

Du jamais vu,
ne manquez pas
ça et dépêchez-vous,
les quantités
sont limitées!

AB King Pro
25\$ WOW!

Granby - Cowansville - St-Hyacinthe



Déjà 35 ans

LE BLEU DES CHAMPS Financement disponible

IL FAIT FROID PAS DE PROBLÈME!

Passez l'hiver au chaud dans le confort de votre demeure grâce à notre grand choix de **THERMOPOMPES MURALES ET CENTRALES**

NOUVEAU Maintenant dépositaire

Goodman GREE Comformaker MITSUBISHI ELECTRIC

831, route 112, Saint-Césaire • 450 469-3483



Bouffe maison JLM
Plats savoureux frais & surgelés

Produits frais à tous les jours!
Cuisinés sans gras, sans sel, sans agent de conservation.

Depuis 10 ans

Nous offrons plus de **100 mets délicieux** préparés et prêts en 5 minutes.

500, rue Guy, Granby 450 521-2325
www.bouffemaisonjlm.com info@bouffemaisonjlm.com

Pierre Breton veut

Le député de Shefford procède à l'ouverture officielle de son bureau de circonscription à Granby

JÉRÔME ROY
jerome.roy@lavoixdelest.ca

GRANBY — Le député de Shefford Pierre Breton a officiellement ouvert son bureau de circonscription jeudi à Granby, précisément 100 jours après son élection. Entouré d'une vingtaine d'invités, il a prononcé un discours au cours duquel il a notamment présenté son équipe composée de Serges Ruel, Étienne Couture et Monique Forges.

De nombreux élus municipaux étaient sur place pour l'occasion et leur présence ne tenait pas du hasard. Le député libéral a pris deux engagements les concernant : il se déplacera au moins une journée par mois dans les hôtels de ville

de Valcourt, Saint-Césaire et Waterloo pour y rencontrer les citoyens et réunira au moins deux fois par année les maires par MRC dans le cadre de rencontres informelles d'échange.

« Je suis extrêmement heureux de pouvoir, si on veut, couper un ruban. C'est significatif pour moi de pouvoir travailler main dans la main, avec 20 maires, 20 conseils municipaux, se réjouit M. Breton. [...] On est tous élus par les mêmes électeurs. [...] Donc c'est important de travailler ensemble, dans l'intérêt des citoyens ».

M. Breton, qui était auparavant conseiller municipal à Granby, dit avoir reçu un bel accueil de la part des élus municipaux. « C'est juste positif de savoir que je vais être là, qu'on va travailler ensemble

et que je veux être leur porte-parole à Ottawa », a-t-il répondu lorsqu'on lui a posé la question sur ce sujet.

Dans le même ordre d'idée, Pierre Breton avait également invité des élus provinciaux de sa circonscription à l'événement et assure avoir une bonne collaboration avec eux également.

POSITIF DANS LA TRANSITION

Le nouveau député de Shefford se dit heureux d'être enfin installé dans ses locaux flamboyants neufs. Il assure que c'est le propriétaire qui a payé la note, puisqu'il n'est que locataire.

Par ailleurs, Pierre Breton raconte avoir hérité du mobilier de l'ancien député, le néodémocrate Réjean Genest, mais pas ses dossiers. M. Breton refuse cependant de faire des vagues avec cette pratique répandue en politique, arguant qu'il préfère, de toute façon, entreprendre son mandat avec ses propres bases.

GESTION DE L'OFFRE

À la rencontre des producteurs agricoles

MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

GRANBY — De passage jeudi matin à la Ferme Mailloux, à Granby, le député libéral de Shefford Pierre Breton a tenu une oreille attentive aux producteurs agricoles de la région, qui exigent entre autres une intervention du gouvernement dans l'importation du lait diafiltré.

Rappelons qu'il s'agit d'un produit laitier cinq fois plus concentré en protéines que le lait entier qui est surtout utilisé pour faire du fromage ou du yogourt.

Comme il se vend beaucoup moins cher que le lait régulier, plusieurs producteurs de lait affirmaient cet automne avoir constaté une baisse de leurs revenus. L'Union des producteurs agricoles (UPA) chiffrait les pertes causées par ces importations à 200 millions de dollars en 2014.

De son côté, le ministre de l'Agriculture québécois et député de Brome-Missisquoi, Pierre Paradis, estimait en octobre dernier à 1000 \$ par semaine la perte d'une ferme moyenne de



Le député libéral de Shefford Pierre Breton était de passage à la Ferme Mailloux, jeudi matin, à Granby. — PHOTO MARIE-ÈVE MARTEL

60 vaches en lactation.

« Pour les producteurs, l'entrée du lait diafiltré au Canada est une préoccupation qui fait en sorte qu'ils produisent autant de lait, mais qu'ils en vendent beaucoup moins, reconnaît M. Breton, récemment nommé sur le comité fédéral permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire. Je les comprends, c'est frustrant ce dossier-là. (...) Ça exerce une pression à la baisse sur les tarifs et ça prend de l'ampleur. Ce sont la viabilité des fermes et les emplois qui sont en jeu. »

Si le gouvernement est ouvert à étudier toutes les pistes de solution, il est probable que la clé se trouve dans un changement des mesures plutôt que

dans la révision de l'importation, qui impliquerait un long dialogue avec les États-Unis, a-t-on laissé entendre.

« Pour l'instant, tout porte à croire que ça risque de passer par un resserrement des normes de fabrication du fromage plutôt que par un resserrement aux douanes », illustre l'élu. Ottawa pourrait, par exemple, obliger les fabricants de fromage à n'utiliser que du lait canadien.

« On est un nouveau gouvernement, mais on veut bien faire nos devoirs, ajoute M. Breton. On va écouter les experts, les transformateurs, les producteurs, et on va prendre une décision dans l'intérêt de tous, y compris les consommateurs. »

être à l'écoute



Entouré d'une vingtaine d'invités et de son équipe, Pierre Breton a inauguré jeudi son bureau de circonscription à Granby.
— PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

Papeterie **L'ÉCOLOGIC**
UNE ÉQUIPE À VOTRE SERVICE ! **NOUVEAU!**

BESOIN DE MOBILIER DE BUREAU ?

Table ajustable en hauteur
Idéale pour un travail assis ou debout

artopex
l'art et la manière

APPELEZ-NOUS ! 450 777-7747

www.papeterielecologic.com

Outils spécialisés pour **TDAH, TED ET TSA**

DISPONIBLES À LA

COOPSCO

PRIX COMPÉTITIFS

www.coopgranby.com

Boutique du CRIF
700, rue Denison Ouest

Boutique du Cégep
235, rue St-Jacques

DERMA NAISSANCE

SOINS RAJEUNISSANTS
Sans chirurgie - Sans injection - Sans douleur

- NOUVEAU** - Couperose / rosacée
- NOUVEAU** - Acné
- NOUVEAU** - Taches pigmentaires
- Lift sans chirurgie
- Traitement des poches et des cernes
- Prévention ou traitement des rides
- Traitement de la cellulite
- Affinement de la silhouette

ÉPILATION DÉFINITIVE

CONSULTATION GRATUITE
579 787-0707

116, rue Principale, suite 200 - www.dermanaissance.com

AVANT APRÈS AVANT APRÈS

La Voix de l'Est *encouragement* l'économie d'ici

Publireportage

Le restaurant Fujiyama maintenant ouvert !

Les amateurs de cuisine asiatique seront ravis d'apprendre que le restaurant Fujiyama vient tout juste d'ouvrir ses portes. Situé sur la rue Évangéline, à proximité du resto-pub Le St-Ambroise, on retrouve à son menu de succulents sushis et une cuisine japonaise à volonté à des prix qui vous feront sourire. Et dès le mois de mars, vous pourrez même apporter votre vin, histoire d'accompagner votre repas d'agréable façon.

Grande salle à manger et salon VIP
Ouvert de 11 h à 22 h à tous les jours, l'ambiance du restaurant se veut chaleureuse et conviviale tout en demeurant épurée, à l'image de la culture japonaise. Quarante-dix places sont disponibles dans sa grande salle à manger et un salon VIP privé est à la disposition des groupes d'une dizaine de personnes.

Commandes à emporter
Et, si vous préférez déguster vos sushis à la maison, les cuisiniers se feront un plaisir de vous préparer votre commande pour emporter.

Promotion de février
Tout le mois de février, afin de célébrer son ouverture en grand, Le Fujiyama propose à sa clientèle un rabais de 15%. Profitez-en pour venir découvrir les délices japonais de ce tout nouveau restaurant.

FUJIYAMA

5, rue Évangéline, Granby 450 991-6008

3 JOURS SEULEMENT

VENDREDI, SAMEDI
et DIMANCHE
12, 13 et 14 février


MOMO
SPORTS
PAIE l'équivalent
des **TAXES** sur
TOUT, TOUT, TOUT
en magasin

VÊTEMENTS, MANTEAUX, CHAUSSURES,
BOTTES, SKIS ALPINS, SKIS DE FOND,
PLANCHES À NEIGE, RAQUETTES À NEIGE,
VÉLOS ET MÊME LES KANUK.



La promotion s'applique aussi
sur les **nouveautés** et
les **produits déjà réduits**.

Quelques exceptions : Canada Goose. Détails en magasin.

www.momosports.com

Suivez-nous! 

GRANBY · SHERBROOKE

5004368



Les prix à la pompe des stations-service sont passés sous la barre des 0,90 \$ à certains endroits dans la région, notamment à Berford et à Ange-Gardien. — PHOTO ALAIN DION

UN PRIX AVANTAGEUX EN RÉGION

Le litre d'essence à moins de 0,90 \$

JÉRÔME ROY
jerome.roy@lavoixdelest.ca

ANGE-GARDIEN — Bonne nouvelle pour les automobilistes de la région, qui voient les prix à la pompe des stations-service diminuer sous la barre des 0,90 \$ à certains endroits.

Jeudi, le litre d'essence ordinaire se vendait généralement 0,899 \$

à Bedford et à Ange-Gardien notamment; alors qu'il était offert à 0,879 \$ et 0,869 \$ à Frelighsburg et à Saint-Armand.

La Voix de l'Est a parlé à dix propriétaires, gérants ou employés de ces stations-service et aucun d'entre eux ne se souvenait à quel moment le coût de l'essence avait été aussi bas pour les consommateurs.

En après-midi, la plupart ont révélé ne pas avoir observé

d'impact palpable au niveau de l'affluence, mais le propriétaire de la Station-service Saint-Armand, Martin Chevalier, a cependant spécifié que davantage de ses clients en avaient profité pour faire le plein.

Selon CAA Québec, le prix réaliste de l'essence se situait à 0,914 \$ en Montérégie et à 0,90 \$ en Estrie jeudi, alors que le prix moyen à la pompe était de 0,947 \$ et 0,948 \$ respectivement.

Précision

Une erreur s'est glissée dans notre court texte intitulé «Deux coups de pouce pour l'Espace vivant». Il aurait fallu lire que c'est la Fondation Benny&Co qui a fait don de 15 000\$ à l'Espace vivant de Cowansville. La Fondation Benny&Co et les Auberges du Coeur sont partenaires depuis maintenant deux ans. En tout, 60 000\$ ont été remis à différentes institutions dans plusieurs villes de la province. Nos excuses pour la confusion.

ZONE CELI 2016

Créé en 2009 par le gouvernement fédéral, le Compte d'épargne libre d'impôt (CELI) est en pleine croissance. Les plus récentes données disponibles, la petite histoire du CELI, un produit qui ne sert pas uniquement pour la retraite, nous dit une spécialiste.

UN DOSSIER À LIRE CE SAMEDI 13 FÉVRIER DANS TOUS LES QUOTIDIENS ET LES APPLICATIONS DU GROUPE CAPITALES MÉDIAS

GRUPE
CAPITALES
MÉDIAS

leSoleil
Québec

leDroit
Ottawa/Gatineau

leNouvelliste
Trois-Rivières

laTribune
Sherbrooke

leQuotidien
leProgrès
Saguenay-Lac-Saint-Jean

laVoixdel'Est
Granby



Bal des finissants

Pour que votre bal soit une réussite, planifiez-le de A à Z.



Une soirée de rêve, ça se prépare!

Le bal des finissants, vous l'attendez depuis longtemps! Et vous y êtes presque! Pour que la soirée soit aussi magique que vous l'espérez, vous ne devez rien laisser au hasard. Voici quelques conseils pour vous aider à planifier le bal de vos rêves.

Mesdemoiselles, à quoi ressemblera votre robe de princesse? Quels que soient vos désirs, n'attendez pas à la dernière minute si vous voulez bénéficier d'un vaste choix. Et c'est sans compter qu'il faut parfois multiplier les tournées des boutiques avant de dénicher la tenue parfaite! Vous avez mis la main sur la perle rare? Il est temps de se mettre en quête des accessoires sublimes qui compléteront votre look. Oh, et si vous souhaitez faire l'acquisition d'une jolie paire de chaussures, ne tardez pas trop... vous devez les porter avant le jour J!

Esthéticienne, maquillage, soins des ongles, avez-vous pensé à tout? Chez la coiffeuse,

prenez deux rendez-vous plutôt qu'un. Vous pourrez ainsi faire un essai quelques jours avant le bal et vous assurer que la coiffure choisie donne bel et bien les résultats escomptés. Surtout, prenez vos rendez-vous au bon moment... la reine de la soirée n'a certainement pas de repousse!

Messieurs, porterez-vous la cravate ou le nœud papillon? Votre tenue s'harmonise-t-elle à celle de votre cavalière? Avez-vous pensé au bracelet de fleurs?

Le grand jour approche, avez-vous planifié une arrivée spéciale? Limousine, voiture ancienne, calèche, tracteur... montgolfière?

Il ne vous reste plus qu'à vous donner rendez-vous pour le départ. Que vous soyez en couple ou entre amis, prévoyez du temps pour prendre des photos et ainsi immortaliser ce moment tant attendu.



MESSIEURS, COMMANDEZ VOTRE HABIT POUR VOTRE BAL DE JUIN

AVANT LE 15 MARS ET

**OBTENEZ
40\$
DE RABAIS**

SUR LA LOCATION ET,
EN PLUS, RECEVEZ UN
CADEAU SOUVENIR!

FREEMAN
TENUE DE CÉRÉMONIE
freemanformal.com



**MERCERIE
JOS LAMOUREUX**
HABITS SUR MESURE
Vêtements jusqu'à 5XL

DEPUIS
1957



149 Laurier, Granby | 450 372-8243
joslamoureux.com | f

Boutique de la mariée
Kara Mia, inc.

Plus de 400 robes de bal en magasin!

372, rue Principale, Granby • 450 777-0440 | www.boutiquekaramia.com f

Bal des finissants

Faites-vous belles Mesdemoiselles!

- EXTENSION DE CILS **100\$ WOW!!!**
• Pose complète (Star)
- MAQUILLAGE D'OCCASION
- MAQUILLAGE PERMANENT
• SOURCILS • CONTOUR DES YEUX • LÈVRES

Beauté
Création

Brigitte Caron
450 522.5777
info@beautecreation.ca

www.beautcreation.ca



Pour un bal à la hauteur
de ses attentes

- Boutonnière
- Bracelet-fleur
- Corsage

Sublime
fleuriste

355, boul. Leclerc Ouest, Granby | 450 372-2881 | www.sublimefleuriste.com

Spécial robes
de bal

1/2 PRIX

sur toutes les robes de bal.
Tailles 2-26.
Tant qu'il y en aura!

LOT DE VÊTEMENTS
À
1/2 PRIX
robes, gilets, pantalon, etc.
Quantité limitée

Huguette

285 Boivin, Granby • 450 378-4550
Fermé le lundi

Dénichez la robe parfaite

Quelle jeune fille ne rêve pas d'avoir l'air d'une star, d'un mannequin ou d'une princesse le soir de son bal de finissants? Mais comment resplendir alors que notre corps est rarement à l'image de celui des vedettes qui nous font rêver? Il suffit, en fait, de choisir la robe qui convient vraiment à votre silhouette et qui met en valeur votre beauté naturelle. Voici quelques conseils à ce sujet :

- Si vous avez une forte poitrine, évitez les gros imprimés et les tissus satinés auxquels vous préférerez les tissus mats aux couleurs foncées. Les petites bretelles et les décolletés dans le dos conviennent parfaitement.

- Vous êtes plutôt ronde? Alors, optez pour la sobriété et les robes droites. Inutile de rêver de robes cintrées à la taille, de modèles trop ajustés et de crinolines. Choisissez aussi des couleurs foncées et des motifs discrets. Évitez les rayures.

- Pour les personnes aux fesses un peu trop rebondies, les coupes droites et les couleurs unies sont de mise. Bannissez toutes les fioritures placées dans le dos qui attireraient l'attention sur votre bas du dos.

- Problèmes de hanches? Si elles sont trop fortes, ne portez pas de petites bretelles. Si au contraire, vos hanches et votre taille ne forment qu'un, ne laissant que peu de démarcation, privilégiez les tissus vaporeux et les coupes qui créent une illusion de courbe et d'ampleur.

Mais, surtout, ne vous en faites pas trop! Nous avons toutes de petites imperfections qui ne nous empêchent nullement d'être belles! Sachez vous regarder avec réalisme, mais sans dureté. Puis, suivez votre instinct et les conseils avisés de votre conseillère en mode.





Alcool et drogues Célébrez en toute sécurité

La saison des bals des finissants est de retour: des milliers de jeunes Québécois s'apprêtent à célébrer la fin de leurs études secondaires. Il s'agit évidemment d'une étape importante dans leur vie et l'esprit sera à la fête. Toutefois, il faut éviter que les festivités ne se transforment en drame, comme cela survient malheureusement trop souvent.

Les adolescents qui prendront part à la fête sont en âge de conduire; plusieurs d'entre eux possèdent une voiture. L'alcool et les drogues peuvent être de la partie au cours de ces soirées animées et certains pourraient être tentés de prendre le volant après avoir consommé. Pourtant, il s'agit d'un mélange explosif qui pourrait avoir des répercussions déplorables.

Prévention

Les parents ont évidemment un rôle à jouer

en matière de prévention. Ils devraient tout d'abord inciter leur enfant à laisser son véhicule à la maison. Ils peuvent aussi en profiter pour discuter avec leur enfant des attentes concernant cette soirée de bal, tout en lui faisant comprendre qu'il est possible de s'amuser sans alcool ni drogues.

Retour sécuritaire

Les parents devraient offrir le transport à leur enfant (et peut-être aussi aux amis) pour le retour à la maison, et ce, peu importe l'heure... On peut aussi remettre à son enfant une enveloppe avec l'argent nécessaire pour un transport en taxi. Enfin, on peut s'informer pour savoir s'il est possible de dormir sur place (hôtel, chalet, camping, etc.). Il est important de montrer qu'il existe plusieurs solutions pour revenir à la maison de façon sécuritaire.



Il existe plusieurs solutions pour revenir à la maison de façon sécuritaire.

Coiffure
Majik

Pour une coupe, coloration, mise en plis et plus pour toute la famille

Mardi 9 h - 17 h Vendredi 9 h - 19 h
Mercredi 10 h - 19 h Samedi 10 h - 13 h
Jeudi 9 h - 17 h Wi-Fi gratuit disponible

6085, rue Foster, Waterloo
450 539-2828



**À VOTRE SERVICE
DEPUIS 20 ANS!**

**TATTOO
VOODOO**

SERVICE PROFESSIONNEL,
ARTISTES D'EXPERIENCE
ET DE TALENT

STUDIO
SINCE 1993
**Les mercredis fous
au voodoo**
piercing 2 pour 1

TATTOO ★ PIERCING ★ IMPLANT

★ ARTISTES TATTOO : MAXIME LACOSTE ET ISABELLE GIGUÈRE ★
★ ARTISTES BODY PIERCING : PATRICIA MASSÉ ET JULIE RAYMOND ★

f 329 Principale Granby 450.375.6960

WWW.TATTOOVOODOO.COM

M
MUGAL

Jules

JULES DEMERS
prêt-à-porter | hommes et femmes

Robes de bal à partir
de 175\$

Venez vivre l'expérience
Jules Demers!



450 372-4645 | 328, rue Principale, Granby | julesdemers.com

**VOTRE professionnelle
à VOTRE écoute**

**TEST D'AUDITION
POUR ENFANTS ET ADULTES**

- Nouveautés en prothèses auditives
- Information sur les acouphènes
- Protection contre le bruit

20 ans d'expérience

579 787-0709

712 Principale, Granby

(à côté du ECONO LODGE)

Nadia Pozzoli
Audioprothésiste



3875201

Pain Pain
Boulangerie Artisanale

Pain de fabrication artisanale, fait à la main
(farine entière ou naturelle, sans lait, sans sucre, sans gras)

- Fromage, charcuterie
- Tourtières
- Pâtés au poulet
- Fèves au lard maison
- Pâtisseries

- Croissants - Chocolatines
- Viennoiseries - Sandwichs

**OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE,
de 7 h à 18 h et les jeudis et vendredis, de 7 h à 21 h**

120-2 Principale,
Granby 450 770-7246

3828472

C'est tellement triste de
perdre son **DIAMANT...**

**NETTOYAGE, POLISSAGE
ET VÉRIFICATION DES GRIFFES.**

Une inspection annuelle est primordiale pour conserver l'intégrité de vos bijoux. Dans la plupart des cas, un entretien et une inspection coûtent moins de 15 \$.



BIJOUTERIE

DÉZIEL
Joilliers

CRÉATION
VENTE
RÉPARATION
Bijoux et montres



906, rue Principale, Granby 450 375-1555

Maintenant ouvert
les lundis.

Créateurs d'émotion.

3868936

Dr André Savard
CHIRURGIEN DENTISTE

- Dentisterie familiale
- Esthétique
- Réhabilitation

Blanchiment des dents
**Maximisez l'effet de
votre sourire!**

SERVICE D'URGENCE
300, rue Hôtel-de-ville Nord, Farnham | 450 293-5381

3871650

AGROPUR

Québec invite les dirigeants à apprendre le français

ANDRÉ DUBUC

La Presse

Agropur fait parler d'elle à Québec. L'opposition officielle déplore l'attitude du grand patron de la coopérative qui a minimisé mercredi l'importance pour un VP de parler français au Québec, tandis que la ministre responsable de la Loi 101 Hélène David invite les dirigeants unilingues à apprendre la langue, une marque de respect envers les travailleurs, fait-elle valoir.

Mercredi, Robert Coallier, chef de la direction de la coopérative laitière qui possède 50 % d'Aliments Ultima, justifiait, au nom de la compétence, l'embauche de VP unilingues anglais chez le fabricant de yogourts Iögo.

« Agropur ou Ultima sont rendues des entreprises de taille internationale. On n'engage pas sur la base de langue, on engage sur la base de compétences », a-t-il répondu, questionné sur les raisons de l'embauche de l'unilingue Dan Jewell au poste de vice-président opérations d'Aliments Ultima.

« C'est une situation déplorable, dit le député péquiste de Bourget Maka Kotto. La direction de la coopérative justifie le fait que, lorsqu'il y a compétence, on est absous de l'impératif de maîtriser la langue française. »

« Quand des entreprises d'ici (financées) par Investissement Québec et la Caisse de dépôt ne sont pas sensibles au fait qu'au Québec, ça se passe en français, il y a là un problème quelque part, soutient le député Kotto. Je pense que la direction de la coopérative devrait se pencher sur le préambule de la loi 101 pour se donner le devoir d'inciter monsieur Dan Jewell à se franciser. Ça enverrait un signal positif. »



Le chef de la direction de la coopérative laitière Agropur, qui possède 50 % d'Aliments Ultima, Robert Coallier — PHOTO IVANO H. DEMERS, LA PRESSE

Le préambule de la loi parle de l'importance de faire du français la langue normale de travail au Québec.

De son côté, la ministre responsable de la Charte de la langue française, Hélène David, par la voix de son attaché de presse Philip Proulx, invite les dirigeants à apprendre le français. « C'est simplement une forme de respect pour les travailleurs ainsi que c'est une façon de faciliter les communications internes », a expliqué M. Proulx.

UN RETOUR 40 ANS EN ARRIÈRE

Plus tôt hier, le président de la Confédération des syndicats nationaux (CSN), Jacques Létourneau, a déclaré que l'attitude d'Agropur constitue un retour 40 ans en arrière.

« C'est sûr que sur la base du français au travail, ça n'a pas d'allure qu'un VP ne soit pas capable de s'adresser en français aux travailleurs et travailleuses », dit M. Létourneau. Le syndicat de l'usine Ultima de Granby est affilié à la CSN. « On a l'impression de reculer 40 ans en arrière, surtout (quand on entend)

l'espèce de banalisation qu'en fait le chef de direction. »

Le président du syndicat de l'usine de Granby, Martin Delage, rapportait à *La Presse* mercredi que le VP devait faire traduire ses propos par le directeur d'usine Yves Dion quand il s'adressait aux employés de Granby, principale usine d'Ultima au Canada.

C'est également M. Dion qui se charge de répondre aux questions des employés, M. Jewell ne comprenant pas le français.

« Le climat de travail est très médiocre. Les travailleurs ne se sentent pas respectés », a ajouté M. Delage.

La Presse Affaires avait reçu une lettre anonyme à la mi-janvier dénonçant les départs répétés de VP chez Ultima et l'anglicisation de l'organisation. Sept VP ont quitté l'entreprise depuis l'entrée en fonction de Martin Parent comme président d'Ultima en juillet 2014. Outre M. Jewell, le VP marketing Simon Small, embauché en mai 2015, est aussi unilingue anglais.

Aliments Ultima ne s'est pas encore exprimée publiquement et n'a pas répondu à *La Presse* jeudi.



Michel Marquis
Courtier immobilier
Cell. : 450 531-7200

Curtis Skinner
Courtier immobilier
Cell. : 450 531-3939

Sylvie Clermont
Adjointe
450 378-4130

Christian Lalumière
Courtier immobilier agréé
Cell. : 450 531-9595



**ÉQUIPE
CHRISTIAN
LALUMIÈRE**

ChristianLalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L. - Agence immobilière
Licencié indépendant et autonome de Re/Max Professionnel Inc.
*Sous certaines conditions. **Source Re/Max Québec

Bur. : 450 378-4120 #410

3879763

Pluie, neige, verglas. Parfait.



La traction intégrale i-ACTIV de Mazda.
Offerte en option sur les CX-3 et CX-5.



Modèle GT 4RM illustré

**MAZDA CX-5 SKYACTIV
GX 2RM 2016**

LOUEZ-LE À PARTIR DE 129\$* AUX 2 SEMAINES 0\$ D'ACOMPTE	LOCATION 60 MOIS	CELA ÉQUIVAUT À 65\$ PAR SEMAINE
--	-------------------------------	---

LE GUIDE 50
DE L'AUTO
2016

2015 IIHS TOP SAFETY PICK++

Modèle GT avec Groupe technologie en option

MEILLEUR ACHAT
VUS COMPACTS
DE MOINS DE 40 000\$



Modèle GT 4RM illustré

**MAZDA CX-3 SKYACTIV
GX 2RM 2016 À TRANSMISSION AUTOMATIQUE**

LOUEZ-LE À PARTIR DE 121\$* AUX 2 SEMAINES 0\$ D'ACOMPTE	LOCATION 60 MOIS	CELA ÉQUIVAUT À 60\$ PAR SEMAINE
--	-------------------------------	---

LE GUIDE 50
DE L'AUTO
2016

LE GUIDE 50
DE L'AUTO
2016



reddot award 2015
gagnant

MEILLEUR NOUVEL
UTILITAIRE DE L'ANNÉE

MEILLEUR ACHAT
VUS SOUS-COMPACTS



Modèle GT illustré

MAZDA3 SKYACTIV G 2016

LOUEZ-LA À PARTIR DE 75\$* AUX 2 SEMAINES 979\$ D'ACOMPTE	LOCATION 36 MOIS	CELA ÉQUIVAUT À 38\$ PAR SEMAINE
---	-------------------------------	---

LE GUIDE 50
DE L'AUTO
2016

MEILLEUR ACHAT
VOTURES COMPACTES

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE

- Écran tactile de 7 po à affichage couleur avec système MAZDA CONNECT
- Caméra de marche arrière
- Système Bluetooth® intégré au volant
- Système de climatisation
- Commandes de régulateur de vitesse intégrées au volant



MAZDA CX-3 2016
MEILLEUR UTILITAIRE SPORT/MULTISEGMENT
(DE MOINS DE 35 000 \$)

ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADA

La marque automobile
la plus primée au Québec



mazda

t'es rendu là

GARANTIE
ILLIMITÉE
SUR LE KILOMÉTRAGE

MEILLEURE GARANTIE VÉHICULE NEUF DE L'INDUSTRIE
OFFERTE DE SÉRIE POUR LES MODÈLES 2015 ET ULTÉRIEURS

VROUM-VROUM

*Offres valables pour la location aux deux semaines d'un Mazda CX-3 Skyactiv GX 2016 (HVXK86AA00), d'un Mazda CX-5 Skyactiv GX 2016 (NVXK66AA00), ou d'une Mazda3 Skyactiv G 2016 (D4GK66AA00) de base neufs en stock, ce qui équivaut à 130/130/78 versements aux deux semaines de 121\$/129\$/75\$ pour 60/60/36 mois, avec un acompte de 0\$/0\$/979\$. Les versements pour la location comprennent les frais de transport et de préparation de 1 695\$ (Mazda3)/1 895\$ (Mazda CX-3 et Mazda CX-5) ainsi que la surcharge de 100\$ pour le climatiseur (le cas échéant). L'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RDPRM, y compris les frais d'agent de 88,12\$ (Mazda CX-3 et Mazda CX-5) /66,55\$ (Mazda3), sont en sus. La première mensualité, les frais d'inscription au RDPRM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08\$ par kilomètre excédentaire. Offres de location réservées aux clients au détail admissibles. Les offres de location peuvent varier selon la région et le modèle. Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement. *MAZDA ILLIMITÉE désigne uniquement un programme de garantie de kilométrage illimité en vertu duquel il n'y a aucune limite de kilométrage sur les garanties Mazda suivantes: (i) 3 ans véhicule neuf; (ii) 3 ans assistance routière; (iii) 5 ans groupe motopropulseur; et (iv) 7 ans antiperforation. La garantie illimitée s'applique aux modèles 2015 et ultérieurs. Toutes les garanties Mazda sont assujetties aux modalités, limitations et restrictions se trouvant sur mazdaillimitee.ca. La cote de Top Safety Pick+ a été remise aux modèles Mazda6 2016 et CX-5 GT 2016 avec Groupe technologie en option. Selon l'Insurance Institute of Highway Safety. ®Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth inc. Ces offres sont valables du 2 au 29 février 2016 ou jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir passer une commande ou effectuer un échange pour certains véhicules. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.

Bottin excel.com
100 % HAUTE-YAMASKA ET RÉGION

Êtes-vous dans le bottin régional ?
Non ! Alors faites vite !

Encore quelques jours pour vous inscrire dans l'édition 2016 !
Inscription résidentielle et commerciale GRATUITES

450 777-1152
www.BottinExcel.com



Steve Servant
Anatothérapeute diplômé

Membre RITMA
Reçu pour assurances

L'ANATOTHÉRAPIE
LA TECHNIQUE QUI RÉPARE LES BLOCAGES MUSCULAIRES
UNE MÉDECINE ALTERNATIVE DE POINTE

- Technique qui défait les blocages musculaires
- Soulage : tendinite, hernie discale, nerf sciatique, crural, bursite, migraine, maux de cou et de cou, arthrose, douleur aux pieds et chevilles
- Active la circulation, la digestion
- Idéal pour sportif et athlète en tous genres
- Diminue la douleur rapidement

TRAITEMENT RAPIDE, EFFICACE ET SANS DOULEUR

424, rue Calixa-Lavallée, Granby
(Face à l'école St-André)

450 775-2444

VERSION
Raphaëlle

En février
VÊTEMENTS EN FÊTE!

202, rue Principale, Granby (angle St-Joseph) • 450 956-3300

la **Fringale** bistro

Apportez votre vin !

Goûtez la différence!

OUVERT

- les midis du mardi au vendredi
- les soirs du mercredi au samedi

76, rue Principale, Granby 450 994-5994
Découvrez nos menus sur : bistrolafringale.ca



PROSTITUTION JUVÉNILE

Le Québec fournit le reste du Canada

KATIA GAGNON, PATRICK LAGACÉ ET VINCENT LAROUCHE

La Presse

Le Québec est la seule province canadienne qui exporte des jeunes filles ailleurs au pays pour qu'elles y soient exploitées sexuellement. Pourquoi ? Parce que les proxénètes québécois vendent leur « marchandise » à un prix défiant toute concurrence.

L'inspecteur Patrice Carrier, de la section des crimes majeurs du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM), est formel. « Oui, nous sommes la seule province à exporter des filles, dit-il. Au SPVM, on ne voit à peu près jamais de dossiers de jeunes filles recrutées ailleurs qui travailleraient ici. »

Pourquoi les Québécoises sont-elles les seules à être ainsi « exportées » dans le reste du Canada ? Parce que les proxénètes québécois vendent les filles à bas prix, répondait-il y a deux semaines le sergent-détective Dominic Monchamp dans une entrevue à *La Presse*. Le prix des « filles » québécoises exploitées par des proxénètes est « ridiculement bas », déclarait le policier.

Les destinations d'envoi prisées des proxénètes québécois vont de l'Ontario à l'Alberta, en passant par la péninsule du Niagara. « Ce sont toutes des régions où on retrouve souvent des dossiers de Québécoises », dit M. Carrier. Au plus fort du boom pétrolier, la ville de Fort McMurray, dans le nord de l'Alberta, a également été « le Klondike des services sexuels ».

« Selon notre expérience, plusieurs filles viennent du Québec et travaillent dans les bars de danseuses de Niagara. Celles qui sont plus jeunes sont habituellement accompagnées par un homme, du Québec ou d'ailleurs », confirme le sergent d'état-major Shawn Clarkson, de la police régionale de Niagara.



« Oui, nous sommes la seule province à exporter des filles », selon l'inspecteur Patrice Carrier, de la section des crimes majeurs du Service de police de la Ville de Montréal. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

La police dit surveiller étroitement les bars pour s'assurer qu'aucune mineure n'est du lot. Même pour les filles majeures, les policiers tentent des approches pour vérifier si elles ont besoin d'aide ou si elles sont sous l'em-

de la clientèle des centres jeunesse. Quelque 200 dossiers de proxénétisme ont été ouverts, et 23 hommes accusés, dont la moitié exploitaient des mineures.

« L'exploitation sexuelle est un crime en forte croissance, parce que c'est extrêmement lucratif », indique l'inspecteur Carrier. Selon l'ONU, l'exploitation sexuelle est passée au second rang dans le palmarès de la criminalité, tout de suite après le trafic de stupéfiants. « À Montréal, les gangs de rue se partagent maintenant le territoire non seulement pour la vente de stupéfiants, mais également pour la vente de services sexuels. »

Un proxénète peut tirer un revenu annuel de près de 300 000 \$ de l'exploitation sexuelle d'une seule fille

pire d'un proxénète. « Parfois les victimes vont de l'avant par elles-mêmes et nous fournissent des preuves à cet effet », dit M. Clarkson.

Pour Patrice Carrier, « Montréal est une plaque tournante du sexe au Canada. Et c'est une palme dont nous ne sommes pas fiers ».

LES FUGUEUSES, DES PROIES DE CHOIX

Les fugueuses sont évidemment des proies de choix pour les proxénètes. En 2015, 1800 dossiers de disparitions concernant des filles mineures ont été ouverts au SPVM. Près de 1300 de ces fugues étaient le fait

Un proxénète peut tirer un revenu annuel de près de 300 000 \$ de l'exploitation sexuelle d'une seule fille, en fonction de sa jeunesse et de sa beauté, a expliqué le sergent-détective Monchamp lors d'une audience devant un comité du Sénat qui étudiait le projet de loi C-452 sur la traite des personnes. « Faites le calcul : si un proxénète exploite 20 filles, on parle de 6,5 millions récoltés annuellement. »

Vos pieds... la base de votre santé !**CLINIQUE PODIATRIQUE DE GRANBY**66, rue Court, bureau 214, Granby
450 991-4117

www.cliniquepodiatriquegranby.ca

Diabétiques : prenez soin de vos pieds!

Traitements et conseils pour prévenir les complications...

Et beaucoup plus...

Couvert par la majorité des régimes d'assurances privés. Aucune référence médicale nécessaire.

D^{re} Kim Desroches,
podiatreD^{re} Geneviève Payette,
podiatreMembres de l'Ordre des
podiatres du Québec

VENTE ET DISTRIBUTION DE MARIJUANA

Québec ferme la porte

PATRICE BERGERON
La Presse Canadienne

QUÉBEC — Le gouvernement Couillard refuse de prendre en charge la vente et la distribution de la marijuana.

Le premier ministre Justin Trudeau avait suggéré un partenariat du fédéral avec les provinces, qui auraient notamment à régler la distribution, une fois que la drogue sera légalisée. Le syndicat des employés de la Société des alcools du Québec (SAQ) voyait même d'un bon œil la possibilité de lancer la société d'État dans ce marché potentiel.

Toutefois, le ministre des Finances, Carlos Leitao, a été catégorique jeudi, à la sortie de la réunion des élus libéraux. Pas question de se lancer dans l'aventure, a-t-il tranché, après avoir pourtant été plutôt évasif sur le sujet autrefois.

« Moi, je n'ai aucun plan, idée, intention de commercialiser ça », a déclaré en point de presse celui qui est aussi ministre du Revenu et responsable de la Société des alcools.

« Ce sera au fédéral de vérifier comment commercialiser ça », a poursuivi M. Leitao. Et selon lui, Ottawa ne peut non plus contraindre le gouvernement du Québec à mettre en place un réseau.

« Je n'aurai jamais l'obligation de commercialiser (cela) même si ça devient légal, ce n'est pas à l'État québécois de faire ça. »

Quant à savoir sur quel réseau de distribution pourra alors compter le fédéral, M. Leitao a tout simplement répondu : « Qu'il s'arrange. »

TRUDEAU TEND LA MAIN

Le premier ministre Justin Trudeau n'a pas mis de temps à réagir aux déclarations du ministre québécois des Finances. En conférence de presse à Ottawa, il a esquivé l'écueil et a de nouveau joué la politique de la main tendue face

« Nous voulons réglementer et contrôler la marijuana pour protéger nos jeunes, pour empêcher le crime organisé, les gangs de rue et les trafiquants d'armes de tirer profit de la vente de la marijuana »

— Le premier ministre du Canada, Justin Trudeau

aux provinces et aux municipalités. « Il y a un certain nombre de choses que le gouvernement peut et doit faire, mais pour la distribution et la vente, on s'attend à travailler

avec les provinces et les municipalités, pour s'ajuster de façon à s'aligner avec leurs priorités. »

Ottawa peut en effet changer le cadre législatif, mais il doit compter sur les provinces pour mettre en place une réglementation, à l'instar de la mise en marché des boissons alcoolisées, avait déjà laissé entendre M. Trudeau.

Rappelons que le chef libéral fédéral Justin Trudeau a fait de la légalisation de la marijuana un de ses engagements électoraux l'automne dernier. C'est un engagement qui a particulièrement marqué les esprits, puisqu'il mettrait fin à des décennies de répression de la consommation de la marijuana.

Le Parti libéral du Canada propose de retirer la consommation et la possession de marijuana du Code criminel. La prohibition de la marijuana ne fonctionne pas, peut-on lire dans le programme du PLC, car les jeunes arrivent tout de même à en consommer et un trop grand nombre de Canadiens se retrouvent avec un casier judiciaire pour la possession de petites quantités, et pendant ce temps, le trafic de drogue profite au crime organisé et favorise des activités qui posent de graves menaces à la sécurité publique.

Cependant, le gouvernement Trudeau veut aussi faire adopter des lois plus strictes, pour punir sévèrement quiconque fournit de la marijuana à un mineur, conduit un véhicule après en avoir consommé ou en fait la vente hors du nouveau cadre législatif.

« Nous voulons réglementer et contrôler la marijuana pour protéger nos jeunes, pour empêcher le crime organisé, les gangs de rue et les trafiquants d'armes de tirer profit de la vente de la marijuana », a résumé M. Trudeau jeudi.

Peu après la victoire de Justin Trudeau aux élections fédérales d'octobre dernier, des ministres du gouvernement Couillard avaient déjà exprimé leur malaise par rapport à la décriminalisation de la marijuana.

Le premier ministre Philippe Couillard avait affirmé qu'il était en faveur, mais qu'il avait tout de même certains doutes. L'ex-ministre de la Sécurité publique, Lise Thériault, avait fait part de ses inquiétudes. Quant à Carlos Leitao, lorsque les journalistes lui avaient demandé s'il en avait déjà consommé, il avait laissé entendre que oui en répondant : « On a tous eu 18 ans. »

Vers l'abolition des quotas pour le sirop d'érable

LIA LÉVESQUE
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Un rapport commandé par Québec recommande d'enlever « les menottes » de l'industrie du sirop d'érable et de la laisser s'affranchir, notamment par l'abolition du contingentement de la production de sirop.

Le rapport rédigé par Florent Gagné et rendu public jeudi par le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Pierre Paradis, formule 21 recommandations dans le but d'assurer l'avenir de l'industrie des produits de l'érable.

Et le ministre Paradis a déjà fait savoir qu'il n'était pas du genre à « tableter » les rapports qu'il reçoit. « On n'a pas l'intention de laisser traîner les choses », a-t-il prévenu.

Le rapport Gagné souligne que l'industrie acéricole du Québec a perdu 10 % des parts du marché mondial depuis 10 ans et que si rien n'est fait, elle pourrait perdre un autre 10 % d'ici 2025.

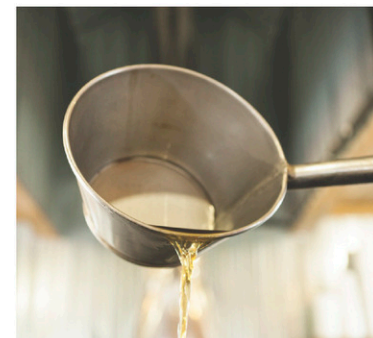
Et pendant que l'industrie québécoise est menottée par trop de règles et de contraintes, les Américains gagnent du terrain et des parts de marché, sans avoir de telles règles, a rappelé le ministre Paradis. Et l'Ontario et le Nouveau-Brunswick aussi ont un marché beaucoup plus libre, a-t-il souligné, aux côtés de M. Gagné.

La production québécoise est exportée principalement vers les États-Unis, où la production intérieure est en hausse constante. Les États-Unis sont en voie d'être autosuffisants, ce qui menace à long terme l'industrie québécoise, a expliqué M. Paradis.

Mais avec l'entente de commerce avec l'Union européenne, ce sont 500 millions de consommateurs qui s'offriront aux producteurs d'érable et même 800 millions avec le Partenariat transpacifique. Les Québécois doivent donc prendre leur place, parce que les Américains, eux, vont la prendre, a prévenu le ministre de l'Agriculture.

Le rapport Gagné souligne que le système québécois a besoin d'être « simplifié, assoupli, oxygéné ».

Sa principale recommandation est celle d'abandonner le système de contingentement de la production d'eau d'érable, de concentré et de sirop d'érable pour instaurer un système moins restrictif. « On retrousse nos manches, on lâche le contingentement, on se fait un



Le rapport Gagné formule 21 recommandations dans le but d'assurer l'avenir de l'industrie des produits de l'érable. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

plan de développement et on fonce », a résumé M. Gagné.

FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS

De même, il recommande que la Fédération des producteurs acéricoles revise ses pratiques afin que la production et la vente de sirop qui ne sont pas visées par le Plan conjoint puissent se faire « en toute liberté et sans tracas administratif pour le producteur ».

M. Gagné recommande aussi d'accorder à un producteur acéricole le droit de se retirer du système de mise en marché collective. Ce droit devrait être accordé par la fédération lorsque le producteur accepte de payer des frais équivalant à ceux qui sont fixés pour les producteurs qui participent au plan. Il devrait aussi se soumettre aux conditions d'inspection et de classement des produits.

La Fédération des producteurs acéricoles n'a pas voulu commenter avant d'avoir lu la totalité du rapport. Elle doit faire connaître ses commentaires vendredi.

De son côté, l'Union paysanne s'est montrée très satisfaite du rapport, elle qui a longtemps critiqué « les dérives du système mis en place par la Fédération des producteurs acéricoles » (FPAQ).

« À la lecture des 21 recommandations formulées par Florent Gagné, l'Union paysanne constate qu'il a su saisir l'essence des problèmes en proposant des mesures qui, une fois appliquées, devraient ramener le secteur acéricole québécois dans sa position dominante au plan mondial. De plus, dans les recommandations faites, il y a ce qu'il faut pour ramener la paix dans les érabières face au régime de peur créé par la FPAQ depuis le début des années 2000 », a commenté Daniel Gaudreau, acériculteur et représentant du secteur acéricole à l'Union paysanne.



Le ministre des Finances du Québec, Carlos Leitao, a indiqué que c'était au fédéral de « s'arranger » avec la vente et la distribution de la marijuana. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE



CENTRE VIDEO-JEUX

POURQUOI VOUS CONTENTER D'UN CRÉDIT?
ICI ON PAYE «CASH»

**IPOD- IPAD-TABLETTES-DVD
JEUX-CONSOLES**

350 ST-JACQUES, GRANBY

450 378-6499 (DANS LE MAXI, 7 JOURS SUR 7)



3875307

Clinique d'orthèses GRANBY & COWANSVILLE
Catherine Ducharme & Nancy Déragon

Nouvelle technologie, scan 3D.
Exclusif dans la région, sur rendez-vous seulement.

Évaluation gratuite

SERVICES OFFERTS:
■ Orthèse plantaires sur mesure
■ Bas support mesuré
■ Appareillages orthopédiques

535, rue Dufferin, Granby | 101, rue Albert, Cowansville
450 372-7444 | 450 955-3323

3868083

www.chocolateriefleurdesel.com

Pour votre histoire de coeur!

601, rue Principale, Granby
450 991-3489

www.chocolateriefleurdesel.com

5001296

LA PYRAMIDE DU CENTRE D'ÉNERGIE UNIVERSELLE

Méditez dans un lieu sacré!

Vous désirez participer à notre prochain voyage-atelier à Cuba au mois de mai?

Venez assister à notre réunion d'information et d'inscription le dimanche 13 mars à 13 h.

www.energiereiki.com

348, rue Principale, Saint-Alphonse-de-Granby
450 375-2037 gillesruel@hotmail.com

3875322

PROCÈS DE JIAN GHOMESHI

Le juge rendra son verdict le 24 mars

DIANA MEHTA

La Presse Canadienne

TORONTO — Le juge au procès de Jian Ghomeshi pour agressions sexuelles rendra son verdict le 24 mars.

Le magistrat a annoncé la date jeudi, après que la Couronne et la défense eurent terminé leurs plaidoiries.

L'avocate de M. Ghomeshi a plaidé que la Couronne n'avait pas démontré hors de tout doute raisonnable que l'ancien animateur de la radio de CBC avait commis les crimes reprochés, soit des agressions sexuelles et d'avoir tenté d'étouffer une personne pour vaincre sa résistance.

Dans leurs arguments, les avocates Marie Henein et Danielle Robitaille ont fait valoir qu'au cours du procès, les trois plaignantes avaient démontré qu'elles étaient des témoins non fiables qui ont caché de l'information à la police et qui ont même menti au tribunal.

Les avocates ont utilisé des mots particulièrement durs en résumant le témoignage de l'une des plaignantes — l'actrice de l'émission *Trailer Park Boys* Lucy DeCoutere —, qui a accusé Jian Ghomeshi de l'avoir étouffée et giflée à répétition alors qu'ils s'embrassaient dans sa chambre.

M^e Henein a dit que le témoignage de M^{me} DeCoutere en lien avec une des accusations — avoir tenté d'étouffer une personne pour

vaincre sa résistance — ne remplissait pas les critères de l'infraction parce qu'elle a déclaré en cour qu'elle n'avait pas tenté de résister à ce moment.

Le procureur de la Couronne Michael Callaghan avait déclaré plus tôt que la crédibilité des trois femmes n'avait rien à voir avec la façon dont elles se sont comportées après les événements allégués, surtout considérant que le droit est clair sur le fait que des personnes ont des réactions différentes après une agression sexuelle.

Le procureur de la Couronne Michael Callaghan a déclaré que la crédibilité des trois femmes n'avait rien à voir avec la façon dont elles se sont comportées après les événements allégués

M^e Henein a opiné sur ce point: le comportement des femmes et le maintien des contacts avec M. Ghomeshi après les agressions sexuelles ne sont pas pertinents dans cette cause. Par contre, le fait qu'elles aient menti à la cour l'est sans aucun doute, a-t-elle affirmé.

« Il n'y pas un expert qui viendrait témoigner pour dire que le parjure est un signe de traumatisme », a-t-elle dit.

« Ce qu'un témoin ne peut pas faire est de mentir sur son

comportement et ensuite dire "oh, mais c'est comme cela que les victimes de traumatisme se comportent". »

M^e Callaghan a déclaré dans sa plaidoirie que chacune des plaignantes avait réagi aux agressions alléguées de façon unique en fonction de leur personnalité et leur expérience de vie.

Il a déclaré que la première plaignante n'était pas allée voir la police immédiatement après les événements parce qu'elle croyait que ses allégations n'étaient pas assez graves.

Il a ajouté que M^{me} DeCoutere ne s'était pas rendue au poste de police immédiatement parce qu'elle était incertaine de la procédure de plainte.

La troisième plaignante est allée de l'avant seulement en 2014, a dit M^e Callaghan, en raison de reportages dans les médias au sujet d'autres alléga-

tions contre l'ex-animateur qui lui avaient fait voir qu'il y avait un mode d'opération.

L'ancien animateur de 48 ans, qui a plaidé non coupable à toutes les accusations, n'a pas témoigné à son procès et a gardé le silence depuis son arrestation en novembre 2014.

M. Ghomeshi a admis en 2014 qu'il avait eu des relations sexuelles brutales avec des femmes, mais affirme qu'elles étaient toutes consentantes.

LOTO QUÉBEC Résultats du : **MERCREDI 10 FÉVRIER 2016**

LOTTO 649 08 13 33 34 38 43 | 12 compl. | **Quebec 49** 11 24 31 39 45 47 | 38 compl.

LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable)
75324735-02

La Poule aux Oeufs d'OR

1 25 000 \$	2 50 000 \$	3 100 000 \$
493281	221859	073349
décomposables		

Numéros «Télé» 485685 713021 949536
Numéro boni 02 non décomposables

LOT BONI : 670328 non décomposable

TOUT-ORNIEN 01 02 03 05 06 07 | 08 11 13 18 21 23 | **Quotidienne** 2 59 3 143 4 4557

LOTTO POKER 6 6 7 8 R | **banco turbo x 3**

01 05 11 20 24
28 29 34 38 39
40 43 45 52 56
57 58 62 65 66

Springto 09 15 23 25 28

Lotto-D 5 2 5 3 2 4 3 3 | **Triplex** 05 08

Astro Jour - Mois - Année - Signe | 02 AOÛT 88 SCORPION | 30 35 40

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

3889316

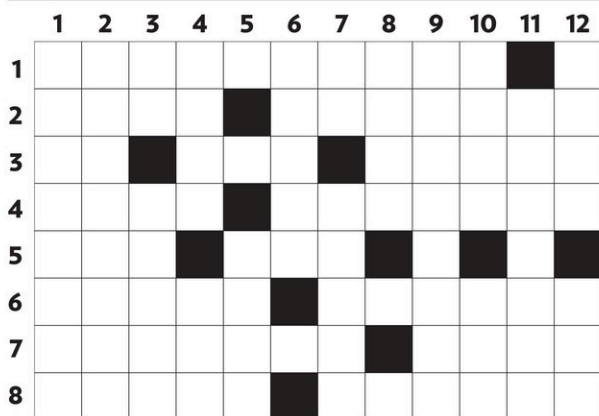
VIVE L'HIVER!
CHAUSSURES
POP

226 St-Jude Nord, Granby
Carrefour Bouchard (à côté du Rona)

Nous trouverons
LA BONNE CHAUSSURE
pour votre famille

3884340

MOTS CROISÉS JUNIOR



- 4 As le courage de faire quelque chose. – On va le rejoindre tous les soirs.
- 5 Fendu légèrement.
- 6 Qui a des mouvements souples et vifs.
- 7 ... comme un ver. – Ventilés.
- 8 Qui ne veut pas changer d'avis.
- 9 Faire des économies, mettre de l'argent de côté.
- 10 Titre que l'on donnait à Louis XVI. – Coriace.
- 11 Meuble offrant un ensemble de tablettes superposées.
- 12 Qui a terminé de se préparer. – Signal de détresse en morse.

HORIZONTALEMENT

- 1 Qui manquent d'instruction, de connaissances.
- 2 Pas habillées. – Situation compliquée ou dangereuse.
- 3 On l'agite et on le lance, pour jouer à certains jeux. – Partie terminale du blé. – Elle est faite d'une pâte que l'on recouvre de fruits et que l'on fait cuire.
- 4 Il occupe le centre antérieur de l'oeil. – Qui a remporté un prix dans un concours.
- 5 Boisson faite avec du raisin fermenté. – On

peut la voir dans un conte pour enfants.

- 6 Qui est à l'écart des autres choses. – Qui sont en forme de cercle.
- 7 Pièce où l'on fixe une ampoule électrique. – Monnaie du Portugal.
- 8 Harmonie d'ensemble. – Griffes des oiseaux de proie.

VERTICALEMENT

- 1 Être humain, personne.
- 2 Disparition d'une maladie.
- 3 Qui a vu le jour. – Extraordinaire, incroyable.

SOLUTION du dernier numéro

1	M	A	L	C	H	A	N	C	E	U	S	E
2	A	M	E	R	B	I	E	N	T	O	T	
3	R	I	N	C	A	S	I	L	E			
4	M	E	T	E	O	I	S	O	L	E	R	
5	I	I	M	U	S	E	I	N				
6	T	U	E	S	R	E	S	T	E			
7	O	N	D	U	L	E	R	S	E	U	L	
8	N	I	E	R	R	E	N	T	R	E	S	

MOTS CROISÉS

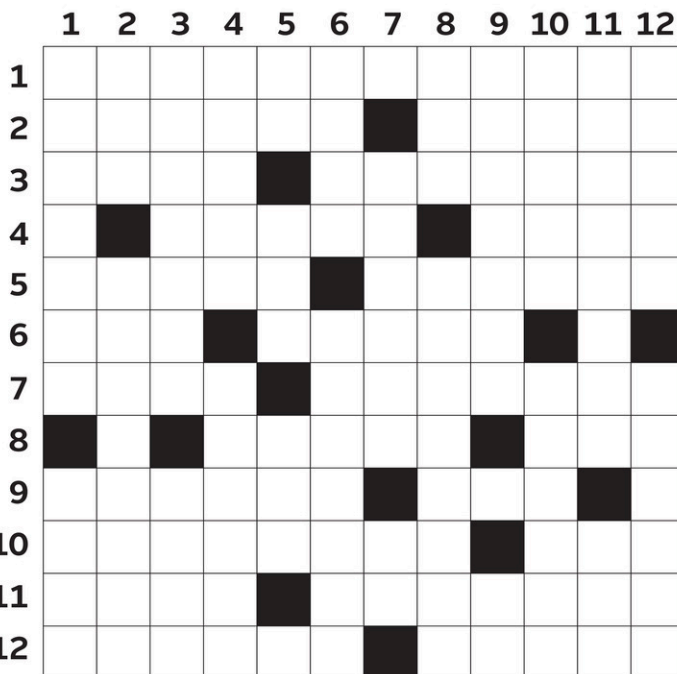
HORIZONTALEMENT

- 1. Relatif à un mouvement protestant né aux États-Unis.
- 2. Fait mal à l'oeil – Association.
- 3. Fromage blanc – Rendent l'âme.
- 4. Sentiment de convoitise – Naturel.
- 5. Harmonie d'ensemble – Critiquer.
- 6. Palefrenier – De la campagne.
- 7. À la main de l'escrimeur – Austères.
- 8. Courbé – Fin de liste.
- 9. Fait mal au ventre – Camelote.
- 10. Se dit d'un vin acide – Coule en Suisse.
- 11. Couleur – Uvules.
- 12. Agacé – Passe au tamis.

VERTICALEMENT

- 1. Petit cloque contenant un liquide purulent – Pas sobre.
- 2. Première femme – On lui doit notre code civil.
- 3. Ver marin – Écossais.
- 4. Maîtrise – Creuser.
- 5. Conjonction de coordination – Arénicole – Déplacé.

- 6. Démonstratif – Courante.
- 7. Remords – Enlevé.
- 8. Abattu – Personnes veules et sans énergie.
- 9. Qui n'a pas été enfreint – Tantale.
- 10. Ses parents – Narrations.
- 11. Petit fût – Du verbe naître.
- 12. Greffer – Mammifère puant.



SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	E	U	G	E	N	I	S	M	E	M	A	
2	S	T	I	P	E	I	M	P	A	I	R	
3	C	A	R	A	M	E	L	A	N	A	R	
4	A	H	A	N	S	U	P	R	E	M	E	
5	L	F	O	U	T	R	E	R	T			
6	E	M	E	U	S	E	P	E	I	R	E	
7	O	I	N	U	S	I	T	E	E	S		
8	M	I	S	S	E	L	N	A	S	A		
9	E	T	A	E	T	A	I	N	L	U		
10	R	E	U	S	S	I	E	C	R	I	S	
11	C	U	R	E	M	I	R	O	I	T	E	
12	I	R	E	N	E	E	E	N	F	E	R	

12 février 2016

MOT MYSTÈRE

REVOLUTION - Un mot de 6 lettres

L	I	D	E	O	L	O	G	I	E	G	R	E	L	C
E	Y	N	N	A	M	R	E	L	L	E	K	R	N	L
T	D	O	N	L	I	E	I	D	O	L	L	G	I	U
A	F	N	N	S	D	G	O	S	S	E	C	I	H	B
T	E	I	O	A	I	I	S	E	N	C	M	M	R	I
S	H	D	L	C	R	M	O	T	S	T	Y	E	N	E
D	C	I	U	E	T	E	C	O	M	I	T	E	R	G
E	U	V	O	E	G	I	U	P	I	O	L	V	E	Y
C	L	U	T	T	E	R	D	M	M	N	I	G	V	P
R	T	S	P	I	R	E	U	I	T	A	L	I	E	T
E	E	M	R	A	C	R	M	S	L	O	R	L	R	E
T	S	B	A	R	A	E	A	A	N	E	L	A	S	C
E	R	T	I	T	T	I	S	A	L	I	C	E	T	I
N	O	S	I	R	P	N	O	B	L	E	S	S	E	N
F	E	T	E	N	N	E	M	I	N	I	S	T	R	E

Solution du dernier problème : BOUTOIR

12-02-2016

ALSACE
ARMÉE

BARA

CHEF
CLERGE
CLUB
COMITE
CONDE
CRISE
CULTE

DECRET
DUCOS
DUMAS

EGLISE
EGYPTE
ELECTION
ELIRE
EMIGRE
ENNEMI
ETAT

FETE

GOSSEC

IDEOLOGIE
IMPOT
INSURGE
ITALIE

KELLERMANN

LANNES
LILLE
LODI
LOI
LUTTER
LYON

MARAT
METRE
MINISTRE

NEY
NICE

NOBLESSE
NONIDI

OCTIDI

PRISON

REGIME
REINE
REVERS
RHIN

SALICETI

SPIRE

TITRE
TOULON
TRAITE
TRIDI

VIALA

SUDOKU

4	5		8				7	9
1					7	2		3
				6				
					6	3		8
2							1	
6			3		4			
	1	5	7			6		
	6						3	
7				1		4		

3757

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

6	3	2	5	7	4	8	9	1
8	7	9	1	6	2	3	5	4
1	4	5	9	3	8	7	2	6
4	9	6	8	1	3	5	7	2
2	1	7	4	5	9	6	8	3
3	5	8	6	2	7	1	4	9
9	6	3	7	4	5	2	1	8
5	2	4	3	8	1	9	6	7
7	8	1	2	9	6	4	3	5

3756

Niveau de difficulté : moyen

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

I	E	U	T	A	R	D	R	A	R	T	L	S	R
E	M	U	N	T	S	U	E	O	A	I	P	L	E
I	L	E	R	F	S	S	A	G	E				

Thème : Jules Renard

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Amélie Nothomb: Que devrait être le corps ? Un objet de pur plaisir et de pure liesse.



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Avec la Lune «conjointe» à Uranus en Bélier, c'est votre originalité qui vous méritera la sympathie de nouvelles personnes. C'est donc le temps d'être pleinement vous-même et de vous moquer de ce que les gens en pensent. Les associations peu conventionnelles peuvent permettre à vos projets et à vos idées d'avoir davantage de portée. Il suffira d'être en mesure de partager le succès qui en résultera.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Avoir trop de temps libre, c'est s'exposer à toutes les tentations. Et, vu que la conjonction Lune-Uranus en Bélier risque d'exacerber tout penchant excessif, il serait préférable de se tenir à l'écart de l'oisiveté. Sur le plan personnel, la passion pourrait être au rendez-vous, mais ce n'est pas le moment d'être timide. Si vous attendez trop longtemps, quelqu'un pourrait croire que vous manquez d'intérêt.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Les gens qui vous entourent se montreront réceptifs à vos idées et enclins à suivre vos suggestions. L'autre personne se sentira à l'aise avec le nouveau groupe de gens dans lequel vous désirez l'inviter. Ce sont, au contraire, d'éventuels mesures superflues pour tenter de détendre l'atmosphère qui risqueraient de causer malaise. Avec le duo Lune-Uranus en Bélier, il suffira de lâcher prise...



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Le duo de la Lune avec Uranus en Bélier risque de vous impatienter. Si quelqu'un vous énerve ou vous importune, il serait préférable de prendre des distances. Évitez la colère et les commentaires désobligeants que vous pourriez regretter. Sur une note plus positive, on pourrait vous mettre au courant d'une affaire que vous ignoriez, ou vous inclure dans un projet auquel vous ne participiez pas.



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Une joie partagée est une double joie, tandis qu'une peine partagée est une demi-peine. La Lune qui «croise» Uranus en Bélier pourrait vous surprendre et vous amener à considérer les choses différemment. La présence du Soleil en Verseau vous encourage à chercher de la compagnie, et surtout la bonne! Malgré Saturne en face des Gémeaux, expansion sociale en perspective.



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Avouer son ignorance est une preuve de savoir, déclarer sa faiblesse, un signe de pouvoir. L'infailibilité et l'invincibilité ne sont-elles pas des façades servant à camoufler l'insécurité? Vous n'avez pas besoin d'entretenir de telles apparences pour vous mériter l'attention des autres. On vous préférera si vous laissez paraître quelques imperfections et vulnérabilités, qui vous donneront un aspect plus humain.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

La «rencontre» de la Lune avec Uranus en Bélier pourrait vous surprendre... mais peut-être aussi vous ravir! Profitez-en, et ne cherchez pas à rationaliser vos émotions. Voici une bonne journée pour lancer une invitation à quelqu'un et prévoir une occasion spéciale. L'autre personne vous a laissé des indices pour vous aider à deviner ses pensées... alors à vous de les déceler.



VERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

En face de votre Signe, la présence de Neptune en Poissons promet de vous inspirer, mais avec Jupiter en Vierge, vous risquez de ne pas savoir vers qui vous tourner! Il est impossible de tout avoir, et si vous ne savez pas effectuer de sélection, vous risquez, en bout de ligne, de ne rien obtenir. Plus vite vous réglerez un problème de choix, mieux vous tirerez votre épingle du jeu.



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Le duo de la Lune avec Uranus en Bélier, juste en face de la Balance, vous place devant une situation qui pourrait bien vous surprendre. La saison hivernale n'est pas sans présenter de défis. Cependant, si vous faites appel à votre bonne volonté et que vous les relevez, vous pouvez mettre en place de nouvelles fondations sur lesquelles bâtir un avenir meilleur. Le Soleil en Verseau est un allié...



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vu que le Soleil en Verseau se trouve au carré de votre Signe, vous devriez essayer de fermer les yeux sur des commentaires qui vous agacent. Une discussion avec une personne obstinée ne rapporterait qu'un sentiment de frustration. Gardez les individus susceptibles de vous exaspérer à distance. Les gens vous sembleront plus charmants dès demain, lorsque la Lune passera en Taureau...



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Il est dit que les mauvaises langues finissent toujours par se noyer dans leurs crachats. N'accordez pas d'importance aux individus qui se plaisent à médire. Les innocents qui tombent sous leur charme finiront par voir clair et s'en distancer. Mieux vaudra ne pas tomber dans le panneau en vous mettant à jouer leur jeu. Laissez-les parler, votre réputation sera intacte, ils terniront la leur.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

La manière dont les autres réagissent ne dépend pas de vous. La pire chose à faire serait de vous culpabiliser inutilement. Tant que vous accepterez de maintenir les voies de communication ouvertes, vous n'aurez rien à vous reprocher. Profitez plutôt de ce vendredi pour chasser vos soucis et vous divertir. Recherchez la compagnie de gens qui savent percevoir l'humour dans les situations.

ANTICOSTI

Pétrolia a mené trois forages sous l'ère Charest

MARTIN CROTEAU
La Presse

QUÉBEC — La société Pétrolia a mené trois forages sur l'île d'Anticosti en août 2012, alors que le gouvernement de Jean Charest était toujours au pouvoir.

Selon l'opposition, il s'agit d'un nouvel indice de l'appétit du gouvernement libéral pour l'exploration pétrolière sur l'île. Et une preuve que le premier ministre Philippe Couillard a rompu avec les orientations de son propre parti en tournant le dos au projet.

Dans un communiqué daté du 13 août 2012, Pétrolia annonce « une série de sondages stratigraphiques à divers endroits sur l'île d'Anticosti à compter de la semaine du 12 août 2012 ».

Nous sommes alors en plein milieu de la campagne électorale qui mènera à l'élection de Pauline Marois. Le gouvernement libéral sortant négocie déjà un partenariat avec trois entreprises pour développer le potentiel pétrolier de l'île.

Pétrolia confirme avoir mené trois forages cet été-là pour prélever des carottes de roche et identifier des gisements d'hydrocarbures potentiels. L'entreprise a refusé de commenter le dossier pour le moment.

Le ministre des Ressources naturelles, Pierre Arcand, était titulaire de l'Environnement sous Jean Charest. Son bureau a confirmé, hier,

que Québec a été informé des intentions de Pétrolia à l'époque. Mais que l'opération ne nécessitait aucune approbation du gouvernement puisqu'elle n'impliquait pas de fracturation hydraulique.

« Il ne s'agit pas d'être diplômé en physique nucléaire pour savoir que la fracturation hydraulique sur une île, et une île de relative petite taille, ça pose un problème technique fondamental »

— Le premier ministre du Québec, Philippe Couillard

Ces forages ne prouvent-ils pas que le gouvernement libéral de Jean Charest envisageait d'exploiter le pétrole d'Anticosti? « Ces forages ne démontrent rien de tel », a répondu la porte-parole de M. Arcand, Véronique Normandin.

Mais pour le député du Parti québécois Alain Therrien, il est clair que le gouvernement libéral de Jean Charest s'apprêtait à lancer le développement pétrolier sur Anticosti. Il y voit la preuve que M. Arcand, n'a pas dit la vérité

lorsqu'il a affirmé, la semaine dernière, que ce projet énergétique n'était « pas sur le radar politique » des libéraux à l'époque.

« Comment voulez-vous forer quelque chose qui n'est pas sur le radar?, a ironisé M. Therrien. Ça n'a pas de bon sens. Encore une fois, ils prennent les Québécois pour des imbéciles. »

VIRAGE VERT DE COUILLARD

Le premier ministre Philippe Couillard accuse le Parti québécois d'avoir lancé le projet pétrolier d'Anticosti. Cette semaine, il a présenté le Parti libéral comme le seul à défendre ce « milieu naturel unique ».

Philippe Couillard a réitéré, hier, son opposition aux forages par fracturation hydraulique sur Anticosti. Et ce, même si l'étude environnementale stratégique que son propre gouvernement a lancée pour évaluer le projet n'a pas encore terminé ses travaux.

« Il ne s'agit pas d'être diplômé en physique nucléaire pour savoir que la fracturation hydraulique sur une île, et une île de relative petite taille, ça pose un problème technique fondamental », a-t-il indiqué.

Nouvel indice du virage vert qu'il entreprend, M. Couillard a prononcé un discours devant l'Association québécoise de la production d'énergie renouvelable. Cet organisme existe depuis 25 ans, et c'était la première fois qu'un premier ministre prenait la parole devant ses membres.

VOUS SEREZ TOUJOURS BIEN!

Soyez prévenants, Évitez les bris de vos équipements pendant l'hiver!

Informez-vous de notre offre spéciale sur :

- Une inspection préventive de votre fournaise électrique ou au gaz.

OBTENEZ EN +

un filtre à plis jetable lors de la visite de l'un de nos techniciens expérimentés.

Appellez-nous pour un rendez-vous!

Cette offre est valide jusqu'au 29 février 2016*

* Certaines conditions s'appliquent.

190, rue Robinson Sud, Granby

450 777-3933

www.refrigerationlt.com

Licence R.B.Q.: 8004-4563-63

Les ondes gravitationnelles d'Einstein détectées

Le Soleil

« Mesdames, Messieurs, nous avons détecté des ondes gravitationnelles. Nous avons réussi! »

David Reitze, directeur général du laboratoire LIGO (pour Laser Interferometer Gravitational Waves Observatory), ne cachait pas son enthousiasme, jeudi matin, lors d'une conférence de presse tenue à Washington pour annoncer que des « ondes gravitationnelles » avaient été détectées pour la toute première fois. Cela faisait plus de 100 ans que ces ondes avaient été prédites en 1915 par le physicien Albert Einstein (et même 110 ans, puisque plusieurs en attribuent la paternité au grand mathématicien français Henri Poincaré, en 1905), mais on n'était jamais parvenu à prouver leur existence empiriquement.

Et cette découverte pourrait, à terme, mener à de véritables trésors scientifiques. « Ce qui est vraiment excitant, c'est ce qui s'en vient. Il y a

400 ans, Galilée a révolutionné l'astronomie en pointant un télescope vers le ciel, et je crois que c'est un moment comme celui-là que nous vivons », a déclaré M. Reitze.

« Il y a 400 ans, Galilée a révolutionné l'astronomie en pointant un télescope vers le ciel, et je crois que c'est un moment comme celui-là que nous vivons »

— David Reitze, directeur général du laboratoire LIGO

Un peu comme un caillou qui fait des vagues à la surface de l'eau, les ondes gravitationnelles sont créées quand on « dérange » le champ gravitationnel en faisant accélérer des masses. Cela introduit d'infimes

ondulations dans l'espace-temps, c'est-à-dire que l'espace (et tout ce qui se trouve dedans) est légèrement déformé par le passage de ces ondes : il est allongé dans un sens et comprimé dans un autre sens.

Mais voilà, des quatre forces fondamentales de la physique, la gravité est (de très loin) la plus faible, si bien qu'il faut des masses gigantesques et des accélérations inouïes pour produire des déformations infinitésimales.

Ce que le LIGO est parvenu à détecter, ce sont les ondes créées par une des plus grosses débauches de gravité qui puisse possiblement s'imaginer, soit deux trous noirs orbitant l'un autour de l'autre et qui ont fini par se heurter. « Chacun de ces trous noirs faisait environ 50 kilomètres de diamètre, mais avait autour de 30 fois la masse du soleil et filait à environ la moitié de la vitesse de la lumière [ce qui fait quand même 150 000 kilomètres par seconde, NDLR] », dit M. Reitze.

Vendredi 12 février

RESTAURANT - BAR - TERRASSE

RACING

1359 Principale, Granby / 450 372-1112

En spectacle pour Février/Mars

MANNIX Groove Sicile



Samedis 13 et 19 février

ODEEZ



Samedi 20 février

Marc Angers



Samedi 27 février

Eric Masson et ses musiciens



Billets limités
Vendredi 4 mars
Samedi 5 mars

20\$

Spécial 2 soirs pour 30\$

Musique en continu à partir de 21 h

ROAD HOUSE



Vendredi et samedi 11 et 12 mars

Carl Tremblay



Vendredi 18 mars

Karl Mallette



Blair Desrosiers



la Fringale

bistro

Goûtez la différence!

Apportez votre vin!



OUVERT LE DIMANCHE
14 FÉVRIER DÈS 17 H
POUR LA ST-VALENTIN

- les midis du mardi au vendredi
- les soirs du mercredi au dimanche

76, rue Principale, Granby 450 994-5994

Découvrez nos menus sur: bistrolafringale.ca

LES MAISONS

HORIZON.COM

Plus de **21 ans** de clients satisfaits

De l'achat à la livraison, on s'occupe de tout sans intermédiaire!

COTTAGES | JUMELÉS | UNIFAMILIALES | CONDOS

COWANSVILLE (projets Déragon et McClure) ET GRANBY (projet du Séminaire)



VISITE LIBRE

LES SAMEDIS ET DIMANCHES DE 12h À 16h

En semaine de 9 h à 17 h ou soir sur rendez-vous.



COTTAGE NOUVEAU CONCEPT

3 ch. à c., planchers chauffants

À partir de 215 000\$ taxes et infrastructures incluses, terrassement paysagé inclus.

abritat
VOTRE GARANTIE

BUREAU DES VENTES

590-3, rue J.A.-Déragon, Cowansville • 450 830-0550

450 375-7631

Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
 Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.



POUR DES RESULTATS BERNARD EST LÀ!

- SUCCESSION
- VENTE ET ACHAT
- RÉSIDENTIEL
- IMMEUBLE À REVENU
- COMMERCIAL

BERNARD ROUSSELLE
 Courtier immobilier
 bernardrouselle.ca
 Cell. : 450 521-7211

Sutton
 L'immobilier nous habite
 Agence immobilière

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:
 Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.
 Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.
 Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPECIAL TRIO MEDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

2254
 Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
 Courtier immobilier
 Cell.: 450 375-1621
 Bur.: 450 378-4120

RE/MAX
 RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

Plus qu'un conseiller...
 ... un ami

Yves Paquette
 Courtier immobilier

CELL.: 450 775-9940
 BUR.: 450 378-4120

RE/MAX
 RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

Estimation gratuite
 Un seul appel suffit
 yvespaquette.com

2%*
 *Sous certaines conditions

C'est à ton tour...

Aujourd'hui c'est l'anniversaire de

Mariette Daigle Dion, de Granby;
 André Brien, de Granby;
 Diane Ouellette, de Granby;
 Martine Crête Couture, de St-Lambert;
 Madeleine Cyr, de Granby;
 Élisabeth Bourque, de Saint-Germain-de-Grantham;
 Christine E. Jubinville, de Granby;
 Robert Milaenen, de Waterloo;
 Sylvie Tétrault, de Waterloo;
 Maryse Bérubé, de Granby;
 François Bienvenue, de Granby;
 Lise Hamel, de St-Césaire;
 Paul Arsenault, de Roxton-Pond;
 Micheline Gagné, de Bromont;

Pour souligner un anniversaire il vous suffit d'appeler au plus tard la veille avant 16 heures du lundi au vendredi au 450-375-8888 ou par courriel classees@lavoixdelest.ca

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

3½, mars et juillet, 4½ juil., 5½, mars ou avril
 Conciergerie / Tranquille / Sécuritaire.
 Références. 450 578-0963 placemasse.ca

4½ DANS QUADRUPLEX, style condo, au 95 Godue, disponible imm.
 Inf.: 450 337-1431 ou 514 817-6268

4½ libre mars ou avril, rue de l'Iris, bloc récent, 1200 pi.ca. de plancher et céram., douche et bain séparés, 710\$/ms. 450-360-9889

BEAU GRAND 4½ rue de l'Iris, 720\$/mois
 Libre imm. Réf. requises. 450-776-2676

GRAND 5½ très propre, lave-vaisselle, salle d'eau, haut de duplex, très bien isolé, libre imm. Références requises. 450-372-5938

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

AU BORD DU LAC CHAMPLAIN VENISE-EN-QUÉBEC Cottage meublé, lumineux, 10 pces + 2 s. bains. Descente de bateau. À l'année: 1,500\$/mois. Réf. demandées. 450 521-2082.

Projet, 200 mini-maisons
 3 km aut. 10. Près Bromont, lac Brome
 850\$ / mois. Info : 450 525-0072

160 CHAMBRES À LOUER

BELLE MAISON de 9 chambres
 1 place libre, située près Cégep.
 Beaucoup d'inclus, 420\$/mois.
 Julie 450 521-0013, Françoise 450 405-7490

253 TROUVÉ

TROUVÉ TROUSSEAU DE CLÉS
 le dimanche 7 février
 rue St-Jean-Baptiste, Granby. 450-378-9286

351 MESSAGES PERSONNELS

SANDRA 450 577-5898
 Massage à l'huile chaude, sensuel.
 7 jours, 8 h à 22 h. Bienvenue aux 50 ans et +

★ **A1 ROMANCE ENR** ★
 Service d'accompagnement
 Reçoit & se déplace. 7/7 -24/24.
 450-405-4902

Charmante Nikki, blonde, 38 DD, bronzée, massage sur table, service multiple, lingerie, décor chaleureux. Résidence privée 7/7, 9h à 21h. Près de Sanair. 450 773-3542

+++ Je te reçois chez moi, discrète, 36 ans, 130 lb, 36D, yeux pers, très belle apparence
 Julie, 450-330-0206

Stéfany, blonde et mince
 disponible les vendredis et samedis
 Granby : 1 819-307-5945

406 SERVICES D'IMPÔT

2015 PRÉPARATION DE VOTRE DÉCLARATION DE REVENUS 2015

- Impôt de particulier
- Revenus de location
- Informatisé
- 30 ans d'expérience

- Transmission électronique TED

- Service rapide, personnalisé, confidentiel
- PRIX FIXE: - Célibataire (prov. et féd.)
- Couple (prov. et féd.)

Communiquez avec
M. Marc Nadeau 450 375-4611
622 St-Hubert, Granby
 Du lundi au vendredi de 9 h à 18 h
 Aucun rendez-vous nécessaire

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE SUÉDOIS : alliage de détente et thérapeutique, aussi spécialisée en oncologie. Geste de massage adapté pour gens atteints de cancer, bienvenue. Membre de F.Q.M.
 Nathalie, 450-577-6035

Massage suédois
 Sylvie, 450-521-4362

411 AMITIÉS RENCONTRES

Soirée LGBT 2e édition aura lieu le 13 février à partir de 19h15, à l'Impérial Loft au 164 Cowie, Granby, local 217. Musique et plaisir seront au rendez-vous!
 Nous vous attendons en grand nombre pour fêter la St-Valentin!
 Que vous soyez célibataires ou en couple venez-vous réunir pour célébrer cette soirée empreinte d'amour avec des gens qui vous ressemblent. Pour une confirmation de votre présence ou pour plus info visitez notre page FB : Gay et lesbienne Estrie.

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Barmaid demandée, travail de soir et de fin de semaine. Demandé Jean-Paul 450-775-5512 ou Robbin 450-775-5111.

Cherche mécanicien pour mécanique lourde et agricole, carte serait un atout. Garage Mario Choquette St-Joachim 450-830-0165

MACHINISTE DEMANDÉ
 avec expérience sur CNC et conventionnel.
 Poste de jour, 40 h /semaine
 Se présenter : Usinage T.D. Inc.
 136, 9e rang Ouest, Granby

406 SERVICES D'IMPÔT

451 PERSONNEL DEMANDÉ

SUSHI SHOP BROMONT
 recherche EMPLOYÉ(E)S
 à temps plein
 expérience non requise.
 disponible jour, soir et fin de semaine.
 Se présenter avec CV au
 130, boul. Les Carrefours à Bromont.

TIM HORTONS
 ✓ St-Alphonse de Granby
 ✓ Bromont
 recherche personnel à temps plein de jour, soir et/ou nuit. 30 à 40 h/sem.
 Envoyez votre CV à :
acadot@videotron.ca

454 CAMELOTS DEMANDÉS

AUGMENTEZ VOS REVENUS

DEVENEZ CAMELOT POUR DISTRIBUER

La Voix de l'Est et La Presse
 (Granby et région)

Idéal pour revenus d'appoint, adultes ou étudiants.
 (avec voiture ou à pied)

LAISSÉZ VOS COORDONNÉES
 au 450-375-4555
 BOÎTE VOCALE 527 ou 529

552 AVIS PUBLICS

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie **Atelier Phaneuf inc.** demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
 Granby, le 12 février 2016

Au Québec,
1 personne sur 14
 est atteinte d'insuffisance rénale

Par votre appui,
 vous contribuez au maintien de la recherche, des activités et services offerts tout en aidant à l'amélioration de la qualité de vie des personnes atteintes et celle de leurs proches.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

Donnez à
 La Fondation canadienne du rein
Merci de votre générosité

rein.ca/quebec
 1-800-565-4515 • 514-938-4515

Abonnez-vous... 450 375-4555

CHABOT
M. Gérard (Diacre) - 1928-2016

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au C.H.U.S de Fleurimont, le 10 février 2016, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Gérard Chabot, époux en premières noces de feu Lucette Choinière et en secondes noces de Mme Pierrette Lacoste, demeurant à Granby. Outre son épouse Pierrette, il laisse dans le deuil ses enfants : France, François, Denis (Renée Hébert), Luc (Diane Quintal), André (Suzanne Duclos), Thérèse (Paul Hébert), Gilles (Andrée Pelletier), Réal (Diane Lavoie), les enfants de son épouse : Pierre Lafrance (Christine Plouffe) et son fils Jean-François, Dominick Lafrance, ses petits-enfants : Caroline, Sébastien, Didier, Gabriel, Jacynthe, Patrick, Éliane, Joëlle, Hubert, Andrée-Anne, Marie-Paule, Lydia, Anthony, Jennifer, Vincent, ses arrière-petits-enfants, ses soeurs et son frère : Ruth (Roger Blanchard), Elise (feu Jean Gaudord), Diane (Yvon Lessard), Ghyslaine (feu Gilles Ménard), Léon (Denise Boulanger) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille vous accueillera le dimanche 14 février de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le lundi de 9 h jusqu'à 10 h 45 au COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR de Granby. Le service religieux sera célébré, le lundi 15 février 2016 à 11 heures en l'église St-Luc et de là au cimetière Mgr Pelletier, Granby. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. Formulaire disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.



60, boul. Pie IX, Granby - Tél.: 450 777-1414
Télé.: 450 777-0999 • www.lesieur.ca • info@lesieur.ca • Membre de la C.T.O.

TESSIER
Mme Gracia - 1925-2016

|| AVIS DE DÉCÈS ||



Au CHSLD Val St-François de Valcourt, le 3 février 2016 à l'âge de 90 ans, est décédée madame Gracia Tessier, épouse de monsieur Rodolphe Bouthillette, demeurant à Bonsecours.

Outre son époux Rodolphe, elle laisse dans le deuil ses enfants : Martial (Réjeanne), André (Suzanne), Daniel (Ginette), Richard, Simon (Marie-Hélène), Alain (Martine), ses petits-enfants : Stéphane, Chantal, Julie, Yanick, Annie, Danny, Nicolas, Joannie, Alex, Sylvain, Vicky, Naomee, Coralie, ses arrière-petits-enfants. Elle était également la soeur de feu Roger (Martha Blanchard), feu Gervaise (feu Yvon Lussier), Ronald (feu Marguerite Bouthillette), feu Roland (Yvonne Maurice), Jeanne d'Arc (feu Paul Lemay), Arthur Malouin, feu Annette (Israel Bouthillette), Marguerite Berthelette, feu Lucille (Martial Champigny),

Lucienne (Dominique Boissé). Elle était aussi la belle-soeur de feu Victor (feu Marie-Paule), feu Fernand (Eva Boissé). Elle laisse aussi ses neveux, nièces, autres parents et amis.


La famille désire remercier tout le personnel du Centre d'hébergement de Valcourt pour tout l'amour et les bons soins prodigués à leur mère.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie directement à l'église Notre-Dame de Bonsecours le samedi 13 février 2016 à compter de 9 h 30, suivis des funérailles à 11 h. L'inhumation aura lieu au cimetière de Bonsecours à une date ultérieure.



1112, rue St-Joseph, Valcourt, JOE 2LO - Tél.: 450 532-2200 - 1 888 730-6666
Télé.: 450 539-3035 - www.familiebessette.com - Membre de la C.T.O.

10^e anniversaire
du décès de



M. Lucien Lambert
susvenu le 12 février 2006

«Les êtres aimés qui sont disparus ne sont plus là où ils étaient, mais ils sont toujours et partout là où nous sommes et cela s'appelle le Souvenir.»

Clarisse, François et Sophie



Fondation
québécoise
du cancer
Du soutien au quotidien

Don in memoriam
En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca

1631220

L'ÉQUIPE D'ACCOMPAGNEMENT
AU DIAPASON



L'Équipe d'accompagnement Au Diapason apporte soutien et réconfort aux personnes en deuil par une présence et une écoute attentive et ce, dans le plus grand respect.

C'est dans cette optique qu'elle offre des rencontres individuelles, mais aussi des groupes de soutien pour adultes et enfants endeuillés.



450 266-4342, option 5, poste 5322 • www.audiapason.org
50, rue du Diapason, Bromont

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- SOLUTION**
- 1 Coude de l'homme plus long sur le dossier.
 - 2 La poignée de portière a été déplacée.
 - 3 Pare-chocs incomplet devant la roue.
 - 4 Montant gauche du pare-brise plus long.
 - 5 Bord de la route non indiqué derrière la tête de l'homme.
 - 6 Le pied de l'arbre du milieu.
 - 7 Le « S » du panneau est plus long.
 - 8 La branche droite de l'arbre de droite.

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Floride	54	32	16	5	1	27	155	123	70	17-7-3-0	15-9-2-1	6-3-1-0	G-1
Detroit	54	28	18	5	3	27	137	135	64	14-10-3-2	14-8-2-1	5-4-0-1	G-3
Tampa Bay	53	29	20	1	3	27	142	130	62	17-8-0-2	12-12-1-1	7-3-0-0	P-2

SECTION METROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Washington	52	39	9	3	1	36	174	118	82	20-4-2-0	19-5-1-1	7-2-1-0	G-4
N.Y. Rangers	54	31	18	3	2	28	156	137	67	20-5-2-0	11-13-1-2	7-3-0-0	G-4
N.Y. Islanders	52	28	18	3	3	24	149	132	62	17-8-2-1	11-10-1-2	6-3-0-1	G-2

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Boston	53	28	19	5	1	24	157	147	62	12-14-3-0	16-5-2-1	6-3-1-0	P-1
Pittsburgh	53	27	19	4	3	26	139	138	61	16-8-1-3	11-11-3-0	7-3-0-0	P-1
New Jersey	55	27	21	1	6	25	124	129	61	13-10-1-3	14-11-0-3	6-2-0-2	G-1
Montréal	55	27	24	3	1	23	151	146	58	15-11-2-0	12-13-1-1	4-6-0-0	G-3
Caroline	54	24	21	7	2	24	130	144	57	12-9-4-1	12-12-3-1	5-3-1-1	P-1
Ottawa	55	25	24	2	4	21	158	173	56	14-9-1-3	11-15-1-1	4-6-0-0	P-1
Philadelphie	55	23	20	4	5	21	124	142	55	12-8-2-4	11-12-2-1	4-5-0-1	P-3
Buffalo	54	21	27	4	4	20	125	150	48	9-16-1-2	12-11-1-2	4-4-1-1	P-3
Columbus	55	21	28	3	3	18	140	173	48	9-11-3-2	12-17-0-1	5-3-0-2	P-1
Toronto	52	19	24	4	5	14	125	149	47	8-8-4-3	11-16-0-2	3-5-1-1	P-2

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Chicago	57	36	17	4	0	35	159	130	76	21-6-1-0	15-11-3-0	6-4-0-0	P-1
Dallas	54	34	15	3	2	32	176	147	73	19-7-0-0	15-8-3-2	4-5-1-0	G-1
St. Louis	56	30	17	5	4	27	136	134	69	17-9-3-1	13-8-2-3	5-3-0-2	P-1

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Los Angeles	52	32	17	1	2	30	146	121	67	15-10-0-1	17-7-1-1	5-5-0-0	G-1
San Jose	52	28	20	3	1	26	151	139	60	10-12-1-1	18-8-2-0	6-2-1-1	G-1
Anaheim	52	26	19	5	2	24	119	124	59	16-6-3-1	10-11-2-1	8-2-0-0	G-1

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Nashville	54	25	21	7	1	23	141	145	58	14-10-2-1	11-11-5-0	6-4-0-0	P-1
Colorado	56	27	25	4	0	26	150	155	58	12-13-4-0	15-12-0-0	5-4-1-0	P-4
Minnesota	53	23	20	8	2	23	130	132	56	14-8-3-1	9-12-5-1	1-7-1-1	P-6
Arizona	54	22	22	5	1	23	139	162	54	13-10-4-0	11-12-1-1	2-6-2-0	P-4
Vancouver	53	21	20	9	3	17	127	146	54	9-10-4-1	12-10-5-2	4-4-1-1	G-1
Calgary	52	24	25	1	2	23	139	153	51	16-11-0-0	8-14-1-2	4-5-0-1	G-2
Winnipeg	53	24	26	1	2	23	138	153	51	13-12-1-0	11-14-0-2	5-5-0-0	G-2
Edmonton	55	21	29	4	1	17	137	167	47	14-10-1-0	7-19-3-1	4-6-0-0	P-3

CALENDRIER

Mercredi 10 février
Ottawa 1 Detroit 3
 N.Y. Rangers 3 Pittsburgh 0
 Vancouver 2 Arizona 1

Jeu 11 février

Anaheim 3 Columbus 4 (F)
 Los Angeles 2 N.Y. Islanders 5
 Buffalo 1 Philadelphie 5
 Colorado à **Ottawa** 3
 Boston à Winnipeg, 20h.
 Washington à Minnesota, 20h.
 Dallas à Chicago, 20h30.
 Toronto à Edmonton, 21h.
 Calgary à San Jose, 22h30.

Vendredi 12 février

Los Angeles à N.Y. Rangers, 19h.
Montréal à Buffalo, 19h.
 Pittsburgh en Caroline, 19h.
 Colorado à Detroit, 19h30.
 St. Louis en Floride, 19h30.
 Nashville à Tampa Bay, 19h30.
 Calgary en Arizona, 21h.

Samedi 13 février

New Jersey à Philadelphie, 13h.
 Boston à Minnesota, 14h.
 Nashville en Floride, 19h.
 Toronto à Vancouver, 19h.
Ottawa à Columbus, 19h.
 N.Y. Islanders en Caroline, 19h.
 Washington à Dallas, 20h.
 Anaheim à Chicago, 20h30.
 Winnipeg à Edmonton, 22h.
 Arizona à San Jose, 22h30.

Dimanche 14 février

Los Angeles au New Jersey, 12h30.
 Colorado à Buffalo, 12h30.
 Boston à Detroit, 15h30.
 St. Louis à Tampa Bay, 18h.
 Philadelphie à N.Y. Rangers, 19h30.

MARQUEURS

NOTE: en date du 11 février.

	B	A	Pts
Kane, Chi	32	44	76
Benn, Dal	28	33	61
Karlsson, Ott	11	49	60
Seguin, Dal	28	30	58
Kuznetsov, Was	15	39	54
Crosby, Pit	24	29	53
Pavelski, SJ	25	27	52
Hannan, Chi	18	34	52
Pal, Edm	18	32	50
Malkin, Pit	23	26	49
Gaudreau, Cal	21	28	49
Backstrom, Was	17	32	49
Wheeler, Win	14	35	49
Tarasenko, STL	26	21	47
Kopitar, LA	13	34	47
Thornton, SJ	12	34	46
Ovechkin, Was	31	14	45
Kucherov, TB	21	24	45
Ryan, Ott	19	26	45
Bergeron, Bos	19	26	45
O'Reilly, Buf	17	28	45
Giroux, Phi	16	29	45
D. Sedin, Van	21	23	44
Burns, SJ	18	26	44
Klingberg, Dal	9	35	44
Cloutier, StG	24	19	43
MacKinnon, Col	18	25	43
Steen, STL	15	28	43
Subban, Mon	5	38	43
Hoffman, Ott	23	19	42

HOCKEY

RENDÉMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 11 février.

	MJ	B	A	Pts
Subban	55	5	38	43
Plekkanec	55	12	30	42
Pacioretty	55	20	18	38
Galchenyuk	55	12	20	32
Gallagher	38	14	16	30
Markov	55	3	23	26
Desharnais	55	9	15	24
Weise	51	12	10	22
Fleischmann	53	9	10	19
Eller	55	9	8	17
Petry	51	5	11	16
Beaulieu	52	2	14	16
Mitchell	44	6	6	12
Byron	35	8	3	11
Smith-Pelly	40	5	6	11
Flynn	55	4	6	10
Carr	19	5	3	8
Emelin	45	0	6	6
Andriighetto	21	4	1	5
Barberio	17	1	3	4
Semin	15	1	3	4
Gilbert	41	1	2	2
Thomas	5	0	2	2
Hudson	2	0	2	2
Scott	11	0	1	1
Condon	35	0	0	0
Price	12	0	0	0
Pateryn	11	0	0	0
Scrivens	7	0	0	0
Tokarski	6	0	0	0
Friberg	5	0	0	0
De La Rose	3	0	0	0
McCarron	2	0	0	0
Lessio	1	0	0	0
Bartley	1	0	0	0
Holloway	1	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DF	BP	JB	Mo	%	Arr.
Anderson	2218	4	120	3	2,84			,914
Hammond	3	5	2	36	0	3,10		,900

LNHQ

SECTION MARTIN ST-LOUIS										
	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.
Ste-Agathe	47	37	7	1	2	304	184	77		
Terrebonne	47	33	11	3	243	171	69			
St-Jérôme	46	28	13	4	222	182	61			
St-Léonard	48	28	16	1	3	198	190	60		
Montréal-Est	47	10	34	1	2	138	274	23		
Gatineau	48	6	37	5	0	171	276	17		

SECTION ALEX BURROWS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.
Longueuil	46	36	8	0	2	270	130	74		
V-Dorion	46	28	13	2	188	166	61			
Granby	47	28	16	2	1	217	197	59		
Valleyfield	46	17	27	0	174	222	41			
Chambly	47	18	27	0	211	261	38			
Princeville	47	12	32	1	2	165	248	27		

MARQUEURS

NOTE: en date du 11 février.

	MJ	B	A	Pts
Beauregard, TR	32	25	31	56
Charpentier, Sor	32	30	24	54
Cloutier, StG	33	16	34	50
Tourigny, RDL	34	12	34	46
Corsi, Jon	29	21	24	45
Deschatelets, RDL	30	18	27	45
Bellemare, TR	32	14	30	44

HOCKEY

LHJMQ

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.
Shawinigan	51	33	14	4	0	213	174	70		

GP DE VALCOURT

Steven Marquis: un pilote à surveiller

CATHERINE MONTAMBEAULT
La Tribune

VALCOURT — La désinvolture de Steven Marquis pourrait bien être ce qui lui permettra de gagner la 34^e édition du Grand Prix Ski-Doo de Valcourt ce week-end. Pour le pilote de 18 ans, les compétitions de motoneige sont une vraie partie de plaisir et ce dernier ne se montre nullement inquiet par la compétition à laquelle il sera confronté, bien au contraire. « Je ne suis jamais stressé avant une course, dit-il comme s'il s'agissait d'une évidence. J'ai juste hâte d'embarquer pis de tenir la clenche au fond! »

SUCCÈS AU CHAMPIONNAT DU MONDE

C'est avec cette même insouciance que s'est présenté le jeune homme de Cookshire au Championnat du monde de motoneige

d'Eagle River, au Wisconsin, en janvier dernier. Il s'est alors fait remarquer en remportant la première place en classe Semi-Pro Champ, une surprise pour sa famille et lui. « On allait là juste pour se pratiquer », explique Steven, qui peine cependant à trouver les mots pour décrire ce qu'il a ressenti lors de sa victoire.

« On était vraiment heureux », se rappelle-t-il en souriant.

Steven a également réussi à se hisser parmi les dix meilleurs pilotes, ce qui lui a permis de participer à la finale de la prestigieuse classe Pro Champ, une première pour un coureur de son âge. Malheureusement, des ennuis mécaniques l'ont empêché de terminer la course. « On n'était pas trop déçus, explique-t-il. Déjà, être dans le top 10 des Pro Champ, partir sur la première ligne avec les champions du monde... juste ça, c'était un exploit! »

Quand Steven dit « on », il fait

référence à sa mère, son père et ses deux mécaniciens, qui le suivent partout pour ses compétitions. Ses parents, eux-mêmes motoneigistes, débordent de fierté lorsqu'ils parlent du succès de leur fils. « Le dimanche, avant la grande finale, Steven est allé signer des autographes avec les dix premiers coureurs. Pour des parents, c'est vraiment wow! », confie sa mère, Nancy Therrien.

**JACQUES VILLENEUVE
« A FAIT SON TEMPS »**

Ce n'est pas la première fois que Steven Marquis participera au Grand Prix Ski-Doo de Valcourt, qui se déroule à seulement une soixantaine de kilomètres de chez lui. En 2014, il a gagné la finale en classe Sport Champ et, l'an dernier, il a terminé premier en Pro F-500 et troisième en Semi-Pro. Mais cette année, son objectif est clair: il souhaite ressortir grand vainqueur de la catégorie Semi-Pro Champ.

Le jeune coureur prendra également part pour la première fois à la course Pro Champ, où il aimerait bien remporter les honneurs. Pour y parvenir, Steven devra faire face à des adversaires de taille, dont Jacques Villeneuve, qui avait pourtant annoncé sa retraite de la compétition l'an dernier.

Contrairement à ce que l'on pourrait croire, affronter le vétéran pilote ne semble pas trop impressionner Steven. Il considère qu'à 62 ans,

Villeneuve devrait penser à laisser la place aux jeunes. « Il a fait un bon show, mais là, je pense qu'il a fait son temps », affirme le jeune homme.

Quoi qu'il en soit, Steven Marquis est impatient que l'événement débute. « Valcourt, c'est à côté de chez nous, donc tout le monde vient nous voir, se réjouit-il. C'est sûr que j'aimerais ça avoir mon nom sur le trophée du Grand Prix! »

Alexandra Raymond sera de la partie

MAXIME MASSÉ
maxime.masse@lavoixdelest.ca

VALCOURT — La Granbyenne Alexandra Raymond troquera à nouveau son motocross pour une motoneige ce week-end puisqu'elle prendra part au Grand Prix de Valcourt pour une troisième année consécutive.

Si elle admet être plus à l'aise sur deux roues qu'avec des skis et des chenilles, la jeune pilote de 22 ans espère bien s'illustrer lors des quatre courses de snowcross auxquelles elle devrait participer.

« Le calibre est vraiment fort à Valcourt, mais je m'améliore d'année en année. Je ne sais pas vraiment à quoi m'attendre, mais si je réussis à décrocher un top-10 ou un top-5, je serais très satisfaite », a indiqué Alexandra Raymond.

Inspiré du motocross — la discipline de prédilection d'Alexandra —, le snowcross est une épreuve où les motoneigistes doivent s'affronter sur un tracé parsemé de bosses, de sauts et de virages. Les pilotes se battent en piste afin de trouver la meilleure trajectoire qui leur permettrait de décrocher la victoire.

Alexandra, qui occupe présentement le premier rang du championnat du circuit SCM, sera en action dans la catégorie Femme Pro. Le Grand Prix de Valcourt



Alexandra Raymond en sera à sa troisième participation au Grand Prix de Valcourt. — PHOTO FOURNIE PAR MAXIME RIENDEAU

est de loin sa plus grosse compétition de l'hiver et elle compte bien tout faire afin d'impressionner ses proches qui viendront l'encourager.

« Je me sens un peu nerveuse c'est sûr, mais en même temps, je suis confiante. Je suis contente parce que plein d'amis et de membres de ma famille vont venir me voir en action. Ça met un petit stress de plus, mais je devrais être capable de passer par-dessus ça », note cette habituée des sensations fortes.

Faisant de la moto depuis l'âge de 5 ans, elle reconnaît être beaucoup plus à l'aise sur la terre que sur la neige. La Granbyenne a fait le saut en snowcross il y a trois ans à peine. Mais malgré son entraînement limité, elle connaît présentement une bonne saison, ayant notamment récolté la première place il y a une semaine à Lévis.

« Je ne me suis pas beaucoup pratiquée cette année, car je n'étais pas censée faire de courses cet hiver. Mais l'équipe avec laquelle je suis vraiment voulu que je compétitionne avec eux. J'ai aucunement pratiqué, j'ai juste coursé deux fois et j'ai obtenu deux podiums. Ça va très bien jusqu'à date. »

Alexandra porte les couleurs de l'équipe Team Lebel Racing qui lui fournit un ski-doo et s'occupe de la mécanique. Été comme hiver, elle est aussi commanditée par Motovan, ce qui lui permet de prendre part à des courses aux quatre coins du Québec.

« Le snowcross, c'est vraiment mon deuxième sport. C'est surtout pour me garder en forme pour l'été. Je priorise vraiment plus la moto, mais si j'ai le temps et une équipe pour me supporter, pourquoi ne pas poursuivre l'aventure? », souligne la Granbyenne qui disputera ses premières qualifications vendredi.

Admission gratuite



L'histoire du jour

TOURNOI DE HOCKEY INTERNATIONAL BANTAM DE GRANBY
www.tournoibantamgranby.ca

Une présentation de: **laVoixdel'Est**

Louis Roberge : un ancien joueur toujours aussi impliqué!

Pour l'ancien hockeyeur Louis Roberge, les mois de février 82 et 83 comptent parmi les moments forts de sa carrière de sportif puisque c'est à cette époque qu'il a remporté le Tournoi national Bantam de Granby, dans la classe Bantam BB, en compagnie de son équipe les Select de Thetford Mines. « C'était une équipe très forte, qui a gagné trois ans de suite, mais moi, personnellement, j'ai joué avec eux en 1982 et 1983 », explique ce hockeyeur qui pratique le sport depuis qu'il a l'âge de chauffer des patins.

Au fil des décennies, M. Roberge a poursuivi son implication au sein du hockey mineur. « J'ai été coach pendant cinq ans pour des équipes Midget et Bantam de Thetford Mines et de différentes villes en Beauce. J'ai beaucoup aimé cette expérience et, éventuellement, j'aimerais recommencer à coacher », mentionne-t-il.

Résident de Granby depuis deux ans, Louis est revenu à ses anciennes amours, soit le Tournoi international Bantam, mais cette fois-ci à titre d'organisateur. « Je souhaitais m'impliquer bénévolement dans un domaine que j'aimais et c'est tout naturellement que je me suis tourné vers le Tournoi Bantam. Je siège sur deux comités, le comité Hockey, qui veille à l'organisation des parties et le comité Déroulement et événements, qui coordonne la remise des médailles, la soirée d'ouverture, l'achat des articles promotionnels, etc. L'an passé, j'ai pris le temps de me familiariser avec le travail des comités. Cette année, je m'implique à fond et j'assume plus de responsabilités. J'adore ça à tel point que je songe à apporter ma contribution cet été au sein du baseball mineur », conclut avec enthousiasme M. Roberge.

Un collaboration de: **laVoixdel'Est**



Admission
GRATUITE

Une présentation de :

LE VENDREDI
12 FÉVRIER



GLACE A :

8 h 10	B	Huskies de Huntingdon	vs	Sénateurs de St-Basile-le-Grand
9 h 35	B	Montagnard de Ste-Agathe	vs	Panthères d'Embrun, Ont.
11 h 00	B	Aigles de Granby	vs	Bull de Bedford-Farnham
12 h 25	B	Lynx de St-Constant	vs	Panthères de Beloeil
14 h 00	B	Huskies de Huntingdon	vs	Montagnard de Ste-Agathe
15 h 25	B	Rapides de Chambly	vs	Éperviers de St-Bruno
16 h 50	B	Maroons de Waterloo	vs	Panthères de Granby
18 h 15	B	Panthères de Beloeil	vs	Riverains de St-Hyacinthe
19 h 40	B	Commandeurs de Pointe Lévy	vs	Panthères d'Embrun, Ont.
21 h 05	B	Lynx de St-Constant	vs	Bull de Bedford-Farnham

GLACE B :

8 h 00	CC	Élites de Repentigny CLL	vs	Garaga de St-Georges-de-Beauce
9 h 25	CC	Lynx de Haute-Beauce	vs	Ducs Delta de Laval
10 h 50	CC	Voisins du Richelieu	vs	As de Gatineau
12 h 15	AA	Dynamiques CCL	vs	TGV Desjardins Mont-Joli
13 h 40	AA	Corsaires de Pointe-Lévy	vs	Arsenal du Lac St-Louis
15 h 05	CC	Lynx de Haute Beauce	vs	Jets de St-Hubert
16 h 30	AA	Élites de Beauce-Appalaches	vs	Collège français Rive-Sud
17 h 55	AA	TGV Desjardins Mont-Joli	vs	Conquérants des Basses-Laurentides
19 h 20	DON	30 minutes ouverture • De 19 h 20 à 19 h 50		
19 h 50	AA	Dynamiques CCL	vs	Vics de Granby
21 h 15	CC	Voisins de Papineau	vs	Basques de Sept-Îles

GLACE C :

8 h 10	CC	Vikings de Baie-Comeau	vs	Jets de St-Hubert
9 h 35	CC	New England Jr Falcons 02's	vs	Bastions de Blainville
11 h 00	AA	Conquérants des Basses-Laurentides	vs	Élites de Beauce-Appalaches
12 h 25	CC	Basques de Sept-Îles	vs	Huskies de Rouyn-Noranda
13 h 50	B	Sénateurs de St-Basile-le-Grand	vs	Commandeurs de Pointe-Lévy
15 h 15	CC	Bastions de Blainville	vs	Voisins de Papineau
16 h 40	CC	Garaga de St-Georges-de-Beauce	vs	Seigneurs de Boucherville
18 h 05	CC	Ducs Delta de Laval	vs	Vikings de Baie-Comeau
19 h 30	CC	Montcalm de Québec	vs	Aigles de St-Jean-sur-Richelieu
20 h 55	CC	New England Jr Falcons 02's	vs	Huskies de Rouyn-Noranda

3879975

CANADIEN DE MONTRÉAL

Desharnais reconnaît qu'il peut en faire plus

MICHEL LAMARCHE

La Presse Canadienne

BROSSARD — Un joueur de centre semble être sorti de sa torpeur offensive chez le Canadien, mais il en reste un autre dont les difficultés en attaque se prolongent. Or, le deuxième admet que les récents succès du premier pourraient lui servir d'inspiration.

Après une léthargie pendant laquelle il n'a récolté que 11 points en 28 rencontres, Tomas Plekanec a presque réussi à égaler cette production en amassant huit points, dont trois buts, lors du séjour de quatre matchs du Canadien à domicile.

Mais pendant ces quatre mêmes rencontres, David Desharnais a été blanchi de la feuille de pointage et a été limité à quatre tirs, même s'il a passé plus de 17 minutes par match sur la patinoire, en moyenne.

« Il faut que j'en fasse plus. Tout le monde vit des moments difficiles. "Pleky" joue très bien en ce moment, il faut que je fasse un peu comme lui », a reconnu Desharnais avant le départ de l'équipe pour Buffalo.

« "Pleky" lance beaucoup, et il va devant le filet, a observé Desharnais. Lorsque tu obtiens un ou deux buts dans un match, la confiance revient. »

En fait, Desharnais n'a inscrit que deux buts et cinq mentions d'aide à ses 33 dernières rencontres, et aucun point à ses



David Desharnais — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

sept dernières sorties. Son dernier point remonte au 23 janvier contre Toronto lorsqu'il a déjoué la vigilance de James Reimer dès la deuxième minute du match disputé au Centre Air Canada.

Depuis, c'est le désert total. Toutefois, Michel Therrien n'a nullement perdu confiance en Desharnais, qui pivote un trio que complètent Max Pacioretty et maintenant Sven Andrighetto au lieu de Dale Weise, qui ne compte que deux points à ses 11 dernières sorties.

De plus, Desharnais a eu des occasions de bonifier son total de points en participant aux avantages numériques de l'équipe sur une base régulière.

« On le met dans une position pour qu'il soit capable de créer offensivement. Donc, on s'attend — et je suis convaincu que David

va être le premier à le dire — à ce qu'il produise plus. Ce trio doit nous en donner un peu plus offensivement », a quand même admis l'entraîneur-chef du Canadien.

Depuis le retour de la pause du match des étoiles, soit en cinq matchs, Pacioretty a été à peine plus productif, obtenant un but et une aide. Mais Therrien n'a pas l'intention, du moins pour l'instant semble-t-il, de séparer les deux joueurs.

« On veut continuer l'exercice qu'on mène présentement. Des gars comme Desharnais et Pacioretty ont connu du succès ensemble pendant des années et j'ai toujours confiance qu'ils vont en connaître. C'est un duo qui, dans le passé, a toujours trouvé le moyen de performer et de produire et c'est pour ça que j'ai confiance en eux. »

MISE À JOUR DISPONIBLE!

DU NOUVEAU DANS L'APP

Accédez quotidiennement à La Voix de l'Est en version interactive sur votre tablette et votre téléphone intelligent et profitez des améliorations apportées à la nouvelle version.

lincontournapp.com



STATISTIQUES SPORTIVES EN TEMPS RÉEL

Ayez accès aux résultats, aux classements, aux calendriers et aux diverses statistiques d'équipes et individuelles.

* Temps réel avec la connexion Internet



DES LIENS DIRECTS

Accédez directement aux vidéos et aux galeries photos.

AA

UNE LISIBILITÉ ACCRUE

Facilite la lecture avec les caractères à dimension variable.

laVoixdel'Est

ON N'A PAS FINI DE VOUS SURPRENDRE!

DÉFAITE DE 5-4 À VALLEYFIELD

Trop peu, trop tard pour les Inouk



JÉRÔME ROY
jerome.roy@lavoixdelest.ca

GRANBY—Les Inouk ont bien tenté de remonter un écart important avec trois buts sans riposte en troisième période, mais ils ont dû s'avouer vaincus par la marque de 5-4 contre les Braves, jeudi à Valleyfield. Il s'agit d'un premier revers des Granbyens contre la formation campivallencienne cette saison.

Valleyfield s'est imposé au cours des 30 premières minutes de jeu, avec l'unique but de la première période et deux autres en première moitié de deuxième. Ce n'est qu'avec moins de cinq minutes à faire dans la période mitoyenne que Granby s'est inscrit au pointage, grâce au filet de Philip Sardinha. Les Braves se sont cependant assurés de faire mal aux Inouk avec un quatrième but, marqué avec une seconde à faire en deuxième.

La formation locale a de nouveau fait vibrer les cordages avec moins de six minutes à jouer, portant la marque à 5-1. C'est alors que les Inouks se sont activés, avec le deuxième du match de Sardinha, son 34^e de la saison, marqué moins de trente secondes plus tard. Alex Dulude et Alexandre Coulombe ont aussi inscrit un but chacun dans les dernières minutes du match, mais le point égalisateur n'est jamais venu pour les Inouk et l'issue du match n'a pu être renversée.

BEAUCOUP DE LANCERS POUR LES INOUK

Devant le filet, Benjamin Avoine-Jean a arrêté 29 des 34 rondelles auxquelles il a dû faire face, cédant notamment à deux reprises contre Maxim Pitre et Miguel Caron. De l'autre côté de la patinoire, son vis-à-vis Shawn Ouellet a fait face à un barrage de 47 lancers de la part des Inouks — dont 20 en troisième période seulement.

PAS LE RETOUR SOUHAITÉ POUR BRUNELLE

Le capitaine des Inouk, Francis Brunelle, effectuait un retour au jeu



Alex Dulude a marqué dans les dernières minutes du match, mais le point égalisateur n'est jamais venu pour les Inouk. — PHOTO JULIE CATUDAL, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

après avoir écopé d'une suspension de six matchs. Malheureusement pour lui, non seulement a-t-il été blanchi de la feuille de pointage, mais son match s'est terminé à la suite d'un coup à la tête porté à un adversaire en milieu de troisième période.

Au classement, les Inouks conservent une priorité de 16 points sur

ces mêmes Braves au troisième rang de la division Alexandre-Burrows, deux points derrière les Mustangs de Vaudreuil-Dorion et 17 points derrière le Collège Français de Longueuil. Le voyage des Inouk se poursuit, et avant de retrouver les Braves dimanche à Valleyfield, ils devront visiter les Flames à Gatineau vendredi.

TOURNOI INTERNATIONAL BANTAM DE GRANBY

De l'action pour la région

JÉRÔME ROY
jerome.roy@lavoixdelest.ca

GRANBY—Pas moins de huit équipes de la région ont foulé les glaces du centre sportif Léonard-Gron-din, jeudi, dans le cadre du Tournoi international bantam de Granby.

Dans la catégorie B, les Aigles de la Montérégie ont servi une correction de 6-1 au Proviso d'Acton Vale. Jean-Christophe Beaudin a cumulé trois passes, alors que six marqueurs différents ont fait vibrer les cordages dans la victoire, soit Anthony Leblond, Samuel Marois, Martin Hébert, Xavier Denicourt, Jérémie Hébert et Charles-Émile Quenneville. Aymeric Beauchemin, d'Acton Vale, a été le seul à déjouer le gardien gagnant, William Dunn.

En début de soirée, les Aigles avaient un autre rendez-vous

contre une formation régionale: les Maroons de Waterloo. Cette fois, le match s'est soldé par un verdict nul de 4-4. Jérémie Hébert a été dominant pour la Montérégie, cumulant trois buts et une passe. Du côté de Waterloo, Philip Russell a marqué deux fois et ajouté une mention d'aide à sa fiche, alors que Victor Brunelle a récolté un but et une passe.

TROIS VICTOIRES ET UNE DÉFAITE

Toujours dans la même catégorie, les Panthères de Granby n'ont eu besoin que de la troisième période pour signer un gain de 3-1 sur le Hockey Expert de Sherbrooke. Louis-Philip de Henau, Alexandre Gagnon et Antonio Bertolini ont marqué, alors qu'Émile Bolduc n'a flanché qu'une fois en première période devant le filet.

Les Cobras de Granby ont

également gagné, comblant un déficit de deux buts en première période pour disposer des Gaulois de Saint-Hyacinthe 4-3. Marc-Antoine Vallières a inscrit deux buts et Rémi Dumoulin-Dutil a marqué le filet décisif. Samuel Bégin a également un but, alors Félix Béland a été le gardien victorieux.

Victoire aussi pour les Rockies de Bromont, 4-2 sur les Rapides de Chambly. Zachary Ménard-Leblanc s'est imposé avec un tour du chapeau, Hugo Marleau a récolté trois points dont un but et Jérémy Duranleau a été le gardien gagnant.

Par contre, les Aigles de Granby se sont inclinés 3-2 contre les Panthères de Belœil. Xavier Jacob-Nicole et Mathys Duchesne ont marqué dans la cause perdante, alors que la cage granbyenne était protégée par

Charles-Alexandre Boulet.

UNE NULLE POUR LES VICS

Au niveau AA, les Vics de Yamas-ka-Missisquoi n'ont pu remporter le duel qui les opposait aux Grenadiers de Lac-Saint-Louis et le match s'est terminé 3-3. Mathieu Bélanger a ouvert la marque en plus de récolter une passe. Les autres buts de la formation locale ont été l'affaire de Benjamin Corbeil et de Zachary Barabé.

Dans les autres matchs de ce calibre, le Noir et Or de Mortagne a rossé le Collège Charles-Lemoyne 7-0, puis disposé des Grenadiers du Lac-Saint-Louis 4-1. Le Collège Français de la Rive-Sud s'est quant à lui incliné 2-0 contre l'Arsenal du Lac-Saint-Louis, avant de terminer la soirée avec un match nul de 4-4 contre les Corsaires de Pointe-Lévy.

Sports

GP SKI-DOO DE VALCOURT
ALEXANDRA
RAYMOND
VENDRA
CHÈREMENT
SA PEAU
29



QU'EST-CE QU'UN VÉHICULE D'OCCASION CERTIFIÉ HONDA ?

Comme vous le savez, chaque véhicule Honda est « vert, sûr et fun ». Les véhicules d'occasion certifiés Honda ne font pas exception. Ils vous permettent de bénéficier de tous les avantages d'un nouveau véhicule Honda, dont la tranquillité d'esprit et la confiance que procure une garantie du fabricant. Chaque véhicule d'occasion certifié Honda doit passer une série d'inspections chez Chagnon Honda afin de s'assurer qu'il respecte les normes très rigoureuses de Honda. Chaque véhicule certifié Honda offre donc la fiabilité et la qualité qui font la réputation de Honda.

VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés

VOICI CERTAINS POINTS SAILLANTS DU PROGRAMME DE VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS HONDA :

- Garantie transférable de 6 ans/120 000 km sur le groupe motopropulseur, avec possibilité d'opter pour une garantie prolongée complète
- Privilège d'échange de 7 jours/1 000 km
- Inspection en 100 points • Rapport sur l'historique par CarProof (carproof.com) * Détails en magasin.



NOS SÉLECTIONS DE LA SEMAINE

2014 HONDA FIT LX



47 000 km,
autom.,
rouge,
démarr. à dist.,
clim., connexion
Bluetooth,
P3107

13 995\$

2014 HONDA CIVIC COUPE LX



20 911 km,
autom., blanc,
rég. de vit.,
clim., rég. de
vit., sièges
chauffants,
16026A

15 995\$

2013 HONDA CR-V EX AWD



59 126 km,
autom.,
argent, démarr.
à dist., toit
ouvrant, clim.,
15556A

22 995\$

2013 HONDA CIVIC CPE SI



18 746 km,
autom., blanc,
rég. de vit., rég. de
vit., toit ouvrant,
radio satellite,
P3089

19 995\$

2013 HONDA CR-V EX



104 780 km,
autom., noir,
clim., roues
en alum., toit
ouvrant,
P3079

19 995\$

2013 HONDA CR-V LX



67 900 km,
autom., noir,
démarr. à
distance, rég. de
vit., rétroviseurs
chauffants, P3119

18 495\$

2013 HONDA CR-V LX



94 444 km,
autom.,
argent,
lecteur MP3, gl.
teintées foncé,
16145A

17 995\$

2013 HONDA ACCORD SEDAN SPORT



77 693 km,
CVT,
argent,
démarr. à dist.,
roues en alum.,
P3088

17 395\$

2012 HONDA CR-V EX L



83 943 km,
autom., gris,
clim., roues
en alum., toit
ouvrant, radio
satellite, P3116

20 995\$

2012 HONDA ODYSSEY LX



79 500 km,
autom., noir, démarr.
à distance, rég.
de vit., chaîne
haute-fidélité de
première qualité,
P3091

18 995\$

2012 HONDA CR-V LX



17 894 km,
autom.,
argent, clim.,
Bluetooth,
connecteur
iPod, P3120

18 495\$

2012 HONDA CIVIC EX



65 417 km,
autom., brun,
rég. de vit.,
toit ouvrant,
lecteur
MP3, 15604A

11 395\$

2012 HONDA CIVIC SDN LX



42 895 km,
autom.,
brun, clim.,
rég. de vit.,
lecteur MP3,
16144A

10 995\$

2012 HONDA CIVIC SEDAN LX



41 447 km,
autom., brun,
clim., comm.
audio sur le
volant, rég. de
vit., 16044A

10 995\$

2012 HONDA CIVIC LX



102 533 km,
man.,
noir, clim.,
rég. de vit.,
15465A

9 395\$

2011 HONDA CR-V EX-L



74 389 km,
autom., noir,
GPS,
sièges en cuir,
toit ouvrant,
PP528

19 995\$

2011 HONDA CIVIC CPE SE



33 195 km,
man.,
gris, clim.,
rég. de vit.,
toit ouvrant,
16083A

10 495\$

Chagnon

HONDA

*DÉTAILS CHEZ CHAGNON HONDA
1701 PRINCIPALE, GRANBY 450 378-9963
WWW.CHAGNONHONDA.COM



JOËL VINCENT
DIRECTEUR DES VENTES
VÉHICULES D'OCCASION



FRANCIS PRÉMONT
CONSEILLER
VÉHICULES D'OCCASION



MARILÈNE MALO
DIRECTRICE
COMMERCIALE



KARINE FONTAINE
DIRECTRICE
COMMERCIALE



HONDA